

# Amt Scharmützelsee

*Amtsmagazin 2005/2006*



# Die Spur eines denkwürdigen Steins

Er zählte zu Fontanesieben märkischen Weltwundern, der Große Markgrafenstein in den Rauenschen Bergen. Selbst sein kleiner Bruder wird heute noch erfurchtstvoll bestaunt, ist er doch mit 180 Kubikmeter Deutschlands größter landlegender Findling. Er ist Geotop des Jahres 2005, ein schützenswertes Naturdenkmal. Nur 60 Meter entfernt liegen die stattlichen Reste des einstigen Riesen von rund 300 Kubikmeter, der Opfer von Verschwendungssucht und Größenwahn wurde. König Friedrich Wilhelm III. von Preußen erteilte Christian Gottlieb Cantian den Auftrag, eine steinerne Schale von 5,10 Meter Durchmesser herzustellen. Größer als die berühmte Schale aus Neros Goldenem Haus, die sich heute im Vatikan befindet. Als Ausgangsgestein wählte Cantian den als Großen Markgrafenstein bekannten Findling in den Rauenschen Bergen bei Fürstenwalde. Der hatte seinen Namen vom Müllergesellen Jakob Rehbock, der sich aufmachte, um als Markgraf Waldemar die

Mark Brandenburg in Besitz zu nehmen. Seine Mutter und die Liebste ließ er im armseligen Pieske zurück, so wurde erzählt. Aber er hatte kein Glück und starb bald vertrieben in der Fremde. Die Mutter und die Liebste folgten ihm aus Kummer nach, doch die Kirche verweigerte ihnen ein Grab auf dem Friedhof. So wurden ihre Gebeine unter den großen Steinblöcken in den Rauenschen Bergen verscharrt. Seitdem heißen die Granitblöcke „Markgrafensteine“. Ungeachtet der grausigen Sage begann 1827 die Spaltung des Steins in drei Teile, an der bis zu 100 Arbeiter beteiligt waren. Dabei stellte Cantian fest, dass die Mitte eine Schale mit einem Durchmesser von mehr als sechs Metern hergab.

Im November 1828 traf der Transport mit einem speziell gebauten Schiff in Berlin ein. Zum Schleifen der Schale wurde eine eigene Schleiferei errichtet. Diese Arbeit dauerte bis 1831. Erst 1834 erfolgte die Aufstellung der roten Granitschale vor dem Alten Museum im Lustgarten. Liebevoll wie



Noch 3,70 Meter ragt der „Kleine Markgrafenstein“ aus dem Waldboden bei dem Dorf Rauhen

respektlos nannten die Berliner sie „Suppensüssel“. Die Herkunft des Gesteins, war lange Zeit umstritten. Goethe erklärte: »Mir mache man aber nicht weis, dass die in den Oderbrüchen liegenden Gesteine, dass der Markgrafenstein bei Fürstenwalde weit hergekommen sei; an Ort und Stelle sind sie liegen geblieben, als Reste großer, in sich selbst zerfallender Felsmassen.« 1925 ergab eine genauere geologische Untersuchung, dass der Block aus südschwedischen Karlskamm-Granit stammt. Durch mächtige Eiszeitströme wurde der schätzungsweise 780 Tonnen Granit bis ins märkische Land gespült und ist eines der beliebtesten Ausflugsziele des Umlandes.



Berlin hat ein neues „Weltwunder“: Historisches Ölgemälde der Granitschale im Lustgarten von J. E. Hummel aus dem Jahre 1831

## Amt Scharmützelsee in Wort und Bild

Spuren eines großen Steines . . . . .	2
Inhalt, Impressum . . . . .	3
Vorwort . . . . .	4
Geschichten um den Scharmützelsee . . . . .	5
Amtsverwaltung . . . . .	7
Die Gemeinden stellen sich vor	
Bad Saarow . . . . .	10-11
Diensdorf . . . . .	13
Langewahl . . . . .	15
Reichenwalde . . . . .	17
Wendisch Rietz . . . . .	19
Vereinsregister . . . . .	16-18
Eine lebensrettende Libelle . . . . .	21
Ärzteverzeichnis . . . . .	23
Branchenverzeichnis . . . . .	24-26
Umgebungsplan . . . . .	27
Kulinarischer Ausflug . . . . .	29
Tourismusverein . . . . .	30-31
Straßenpläne der Gemeinden . . . . .	32-35
Unternehmen in der Region	
Architekten . . . . .	8
Autohaus . . . . .	27
Ballonfahrten . . . . .	34
Bauleitung, Bauplanung . . . . .	14

Blumengeschäft . . . . .	25
Chiropraxis . . . . .	20
Dachdecker . . . . .	14
Elektroinstallation . . . . .	8
Energieversorgung . . . . .	36
Friseur . . . . .	6
Garten- & Landschaftsgestaltung . . . . .	9
Gaststätte . . . . .	28
Häusliche Krankenpflege . . . . .	22
Hausverwaltung . . . . .	6
Immobilien . . . . .	7, 12
Krankenhaus . . . . .	20
Kulturverein . . . . .	28
Malerbetrieb . . . . .	14
Massagen . . . . .	22
Massivhäuser . . . . .	12
Musikschule . . . . .	25
Pension . . . . .	28
Rechtsanwalt . . . . .	6
Reifen- & Kfz-Service . . . . .	27
Sportgeschäft . . . . .	22
Vermessungsbüro . . . . .	12
Versicherung . . . . .	25
Zimmerei . . . . .	8



## Impressum

**Amtsmagazin Scharmützelsee, 1. Auflage 2005**  
 © Stadtmagazinverlag BS GmbH, Berlin

Herausgegeben von der Stadtmagazinverlag BS GmbH in Zusammenarbeit mit dem Amt Scharmützelsee. Alle Rechte by Stadtmagazinverlag BS GmbH. Nachdruck, Übertragung auf digitale Medien, sowie fotomechanische und jede sonstige Wiedergabe, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des Herausgebers.

**Redaktion**  
 Hartmut Moreike, Renate Ullrich

**Fotos**  
 Hartmut Moreike, Tourismusverein Scharmützelsee e.V., privat

**PR-Redaktion und Fotos**  
 Ingrid Matthes, Volkmar Schneider

**Satz und Produktion**  
 Anna-Christine Klinger, Marco Keller

**Druckerei**  
 Thieme GmbH & Co. KG, Meißen

**Anschriften**  
 Stadtmagazinverlag BS GmbH Büro Berlin/Brandenburg  
 Alt-Biesdorf 64a Fließstraße 4  
 12683 Berli 15730 Fredersdorf-Vogelsdorf  
 Tel. 03 34 39/14630 Tel. 03 34 39/14630  
 Fax 03 34 39/146329 Fax 03 34 39/146329  
 E-Mail verwaltung@ E-Mail brb@  
 stadtmagazin-verlag.de stadtmagazin-verlag.de

**Geschäftsführer**  
 Andreas Schönstedt

Die Verzeichnisse beruhen auf den Angaben des Amtes Scharmützelsee. Der Verlag übernimmt für die Richtigkeit und Vollständigkeit keine Gewähr. Die Broschüre wird von der AMA Marketing GmbH kostenlos an die Haushalte des Amtes Scharmützelsee verteilt.



## Liebe Bürgerinnen und Bürger unserer Gemeinden, liebe Gäste,



*unsere Region rund um das „märkische Meer“ ist von Jahr zu Jahr Gastgeber für immer mehr Besucher und Urlauber. Sie kommen zur Kur, zur Wellness, auf ein Erlebniswochenende oder in den Ferienaufenthalt in unsere herrliche Landschaft mit zahlreichen Seen, dichten Wäldern und mit ruhigen, anziehenden Dörfern.*

*Im vergangenen Jahr hatten wir über 300 000 Übernachtungen, das kann sich sehen lassen. Wenn auch Bad Saarow und Wendisch Rietz vor allem touristische Wünsche erfüllen, so profitieren auch die anderen Gemeinden von unseren Gästen zum Beispiel mit ihren Campingplätzen und Gaststätten. Die laden zu schmackhaften Gerichten mit Wild und Fisch aus heimischen Wäldern und Seen ein.*

*Um die 500 Gewerbetreibende bieten begleitend alle notwendigen Dienstleistungen und Handwerke für Einheimische und Gäste.*

*Der Kurpark am Scharmützelsee mit der Therme ist ein Kleinod unserer Gegend und lädt zum Spazieren ein. Viele architektonisch interessante Villen erstrahlen in neuem, alten Glanz und hin und wieder belegt eine Baustelle oder ein Gerüst, was noch zu tun übrig bleibt. So wollen wir 2006 den denkmalgeschützten Bahnhof von Bad Saarow mit einem Park-and-ride-Platz besonders für die Berufspendler fertig stellen und die Infrastruktur weiter verbessern. Dazu gehört die Alte Straße in Neu-Golm sowie das Netz unserer Fahrradwege auszuweiten. Allein seit 2002, als unsere letzte Scharmützelsee Information erschien, sind die Fortschritte unübersehbar. Sie sind Ausdruck des schöpferischen unternehmerischen Engagements unserer Bürger, wovon auch die Firmenporträts in diesem Heft zeugen. Das Amtsmagazin vermittelt einen interessanten Eindruck über Geschichte und Gegenwart unserer Gemeinden, über kommunale Angebote, Wirtschaft, Kultur, interessante Ortsteile und touristische Ziele im idyllischen Umland.*

*So stellt sich das Amt Scharmützelsee als eine lebendige, dynamische und traditionsbewusste Region dar, für die es sich lohnt, zu engagieren und sie zu jeder Jahreszeit zu besuchen.*

Ihr Carsten Krappmann

Amtsdirektor Amt Scharmützelsee

## Der Nix, Fontane und das Rad Scharmützel

Zwei Bauern mähten am Ufer des Scharmützelsees Gras, als aus dem Wasser Rauch aufstieg. „Da backt der Nix Kuchen“, sagte einer zum anderen. Und tatsächlich erschien ein Nix mit einem prächtigen Napfkuchen. „Esst den Leckerbissen ganz auf, aber lasst ihn ganz, sonst kostet es euch den Hals“, rief der Nix und tauchte unter. Die Mäher, klug wie alle Märker, schnitten den Kuchen in der Mitte völlig aus und ließen nur den Rand stehen. „Das hat euch der Teufel gelehrt!“, rief der Nix, der sich betrogen sah, verschwand und war nie wieder gesehen. Das war vor genau 333 Jahren.

Aber der fischreiche See, das „märkische Meer“ und die Seenkette zogen schon viel früher in der Jungsteinzeit erste Siedler an, Fischer, Ackerbauern und Viehzüchter. Funde belegen Siedlungen germanischer Stämme,



Ein fast olympisches Segelrevier

die abwanderten und Platz machten für slawische Einwanderer. Im 12. Jahrhundert ziehen deutsche Bauern, Handwerker und Kaufleute ins Gebiet rings um den großen See.

Als Theodor Fontane von Fürstenwalde aus mit dem Fuhrmann Moll zu Ostern 1870 auf Spuren der Ritter



Verwunschene Nixenplätze

Löschebrand, denen einmal das ganze „Scharmützel“ gehörte, durch das Land fahren wollte, sagte der unwirsch: „In Saarow, Herr Apotheker, is nichts, das kenn ich, und hier in Pieskow is gar nichts!“

Doch Fontane spazierte von der Nordspitze des Sees zum heutigen Dorf Saarow und war überwältigt: „Ein wundervoller Weg; über dem blauen Wasser wölbte sich der



Rund um den idyllischen See auf Fontanes Spuren

blauere Himmel, und zwischen den spärlichen Binsen, die das Ufer einfassten, hing ebenso spärlicher Schaum der in dem scharfen Ostwinde beständig hin und her zitterte. Nirgends ein Fischerboot, das Netze zog oder Reusen steckte, ja kaum ein Vogel der über die Fläche hinflieg. Oft hielt ich an, um zu horchen, aber die Stille blieb, und ich hörte nichts, als den Windzug in den Binsen und das leise Klatschen der Wellen.“

Wie würde sich der märkische Dichter heute wundern, wenn weiße Segel in großer Zahl über den See bei Regatten dahinfliegen, wenn Drachenboote im Takt der Trommeln ein Spektakel für hunderte Schaulustige am Ufer bieten oder tausende Radler aus allen Himmelsrichtungen zum Rad Scharmützel am großen See treffen.

Das Amtsgebiet rund um den Scharmützelsee, nur eine knappe Autostunde von Berlin entfernt, ist schon heute ein touristische Kleinod von 12.748 Hektar mit 8.650 Einwohnern, die tausenden Wanderern und Reitern, Wassersportlern und Golfern, Kurgästen und Urlauberfamilien freundliche Gastgeber sind.

## Mit Kamm & Schere

Geschickte Hände sind am Werk im Friseursalon von Sylvia Schumann, den sie seit 1996 neben zwei weiteren in Lindenberg und Buckow betreibt. Gemeinsam mit drei Mitarbeiterinnen bringt sie, die seit 1981 Friseurin ist, die Haare ihrer Kunden in Form, bietet festliche Frisuren, auch hochgesteckte, zu besonderen Anlässen wie Jugendweihe und Hochzeit an. Sie arbeitet mit den bewährten Pflegeprodukten von Wella. Dankbar sind ihre Stammkunden auch dafür, dass sie sich hier wie zu Hause fühlen und vertraut unterhalten können.



**Ihr Coiffeur Am Streuberhof**  
**Fürstenwalder Chaussee 3c**  
**15 526 Bad Saarow**  
**Tel. 03 36 31/5 80 39**

## Ihr gutes Recht

Recht bekommen ist längst nicht immer die logische Folge von Recht haben. Private und geschäftliche Schicksale werden so besiegelt. Deshalb ist kompetenter, Rechtsbeistand für Privatpersonen wie für Unternehmen der Weg zum Erfolg. Vertrauensvolle Beratung und Vertretung bietet Rechtsanwalt Marko Schmidt. „Ich lege Wert auf ganz individuelle Betreuung meiner Mandanten, besonders wichtig ist hier die Aufklärung über Chancen und Risiken eines Rechtsstreits. Wenn sie sich dazu entschließen, sollen sie sicher sein, dass ihr Problem bei mir in guten Händen ist.“ betont Marko Schmidt.



**Rechtsanwalt Marko Schmidt**  
**Meckendorfer Straße 2 • 15 526 Bad Saarow**  
**Tel. 03 36 31/5 94 56 • Fax 03 36 31/5 94 57**

## Bad Saarow – leben, wo andere Urlaub machen

Wohnen ist nicht nur eine Frage des Standortes, sondern vor allem des persönlichen Wohlfindens.

Die PS-Wapler Hausverwaltungs GmbH & Co. KG mit ihrem Sitz in Fürstenwalde gründete sich zum 01.01.2002 aus der in Stuttgart ansässigen WAPLER Hausverwaltungs GmbH aus, die auf eine Verwaltungstätigkeit seit 1959 verweisen kann. Die Geschäftsführung übernahm Roswitha Pihan-Schmitt. Wesentlicher Teil der Firmenphilosophie ist die Ausrichtung der Verwaltung auf den individuellen Bedarf der Auftraggeber. Neben rein finanziell-wirtschaftlichen oder technischen Aspekten, wie der Senkung der Bewirtschaftungskosten, gilt es dabei auch um die Interessen der Bewohner zu berücksichtigen, wie Wohnatmosphäre und dem Erscheinungsbild. Zur laufenden Geschäftsführung gehören schwerpunktmäßig die Vertretung der Eigentümer und Sicherstellung des laufenden Betriebes. Das sind Fragen des Energiebezuges, der Ver- und Entsorgung sowie Abschluss und Überprüfung von technischen Wartungsverträgen und der Beachtung



*Exklusives Wohnen in Bad Saarow*

öffentlicher Vorschriften. Das Veranlassen notwendiger Wartungs- und Reparaturarbeiten, Angebotseinholung und -vergleich, Abnahme von Bauleistungen und Rechnungsprüfung runden das Leistungsangebot ab.

**PS-Wapler Hausverwaltungs GmbH & Co. KG**  
**Goetheplatz 5-6 • 15 517 Fürstenwalde**  
**Tel. 0 33 61/7 49 30 • Fax 0 33 61/7 49 33**  
**www.ps-wapler-hv.de**

## Amtsverwaltung Amt Scharmützelsee

Forsthausstraße 4 • 15 526 Bad Saarow • Tel. 03 36 31/45 10 • Fax 03 36 31/45 18 11  
[www.amt-scharmuetzelsee.de](http://www.amt-scharmuetzelsee.de) • [poststelle@amt-scharmuetzelsee.de](mailto:poststelle@amt-scharmuetzelsee.de)  
 Sprechzeiten: Di 9.00-12.00 Uhr & 13.00-16.00 Uhr • Do 9.00-12.00 & 13.00-18.00 Uhr

<b>Amtsleiter</b>		<b>Kämmerei</b>	
<b>Sekretariat</b>	03 36 31/4 51 41	<b>Finanzplanung</b>	03 36 31/4 51 31
<b>Haupt- und Personalamt</b>		<b>Steuern/Kurabgabe</b>	03 36 31/4 51 33
<b>Allgemeine Verwaltungsangelegenheiten</b>	03 36 31/4 51 29	<b>Kasse</b>	03 36 31/4 51 37
<b>Öffentlichkeitsarbeit</b>	03 36 31/4 51 28	<b>Vollstreckung</b>	03 36 31/4 51 39
<b>Ordnungs- und Sozialamt</b>		<b>Bauamt und Liegenschaftsamt</b>	
<b>Ordnung und Sicherheit</b>	03 36 31/4 51 10	<b>Bauleitplanung</b>	03 36 31/4 51 15
<b>Soziales</b>	03 36 31/4 51 07		03 36 31/4 51 18
<b>Verwaltungsbereiche</b>		<b>Hochbau</b>	03 36 31/4 51 20
<b>Kindergärten</b>	03 36 31/4 51 04	<b>Tiefbau</b>	03 36 31/4 51 17
<b>Gewerbe</b>	03 36 31/4 51 03	<b>Fax Bauamt</b>	03 36 31/4 51 15
<b>Brandschutz</b>	03 36 31/4 51 12	<b>Liegenschaften</b>	03 36 31/4 51 35
<b>Standesamt</b>	03 36 31/4 51 09	<b>Fax Liegenschaften</b>	03 36 31/4 51 16
<b>Einwohnermeldeamt</b>	03 36 31/4 51 08		
<b>Urkundenstelle</b>	03 36 31/4 51 00		

## Zwölf Jahre Dienst am Kunden

Aus einem reichen Erfahrungsschatz schöpft der in den Kriegsjahren geborene Berliner H. D. Vent, Inhaber der Firma Vent-Immobilien, der gelernte Kaufmann und Vollblut-Unternehmer, der seit jungen Jahren an vielen

Enden der Welt tätig war. Italien, Spanien, Amsterdam, Budapest, London sind Stationen seines Berufslebens. Als Auto- und Schuhhändler und als Finanzkaufmann hat er sich betätigt, hat Radiowerbung und Börsengeschäfte

gemacht. Nun schon seit 1993 lebt er in Bad Saarow und hat sich als selbständiger Immobilienmakler in Vertrauen und Anerkennung seiner Kunden erworben. „My home is my castle“ – darum geht es und um mehr. Eigenheime, Baugrundstücke, Gewerbeimmobilien sind die gewichtigen Gegenstände seiner Tätigkeit. Fehler in diesem Gewerbe sind teuer und schwer zu korrigieren. Vertrauen, Beratung, Verantwortung darauf kommt es an.



*Die Geschäftsräume von Vent-Immobilien in Bad Saarow*

**VENT-Immobilien**  
**Fürstenwalder Chaussee 3b**  
**15 526 Bad Saarow**  
**Tel. 03 36 31/5 81 30**  
**Fax 03 36 31/5 81 31**  
**www.vent-immobilien.de**  
**kontakt@vent-immobilien.de**



## Gelungene Architektenangebote



Die Sanierung des historischen Moorbad es einschließlich der Innenraumgestaltung und die dazugehörigen Freiflächen zeugen von der Qualität des Architekturbüros von Carola und Christian Petzold.

Die bekommt man für Um- oder Neubau des Eigenheims, Restaurants oder Geschäfts sowie öffentlicher Gebäude im Büro Petzold ebenso, wie Angebote der Garten- und Landschaftsar-

chitektur. Das jüngste Projekt der Petzolds in Bad Saarow ist die Sanierung des unter Denkmalschutz stehenden Bahnhofsgebäudes einschließlich der Freiflächen. Neben verschiedensten Eigenheimen

zeugen das neue Seminargebäude der Caritas-Heimbildungsstätte und das historische Moorbad, heute als SaarowCentrum bekannt, von der Leistungsfähigkeit des seit 16 Jahren bestehenden Architekturbüros. Besonders wichtig ist ihnen bei jedem Auftrag der sensible Umgang mit der Situation, das heißt sorgfältige individuelle Beratung und Planung, die Berücksichtigung aller Bauherrenwünsche und des baulichen Umfelds, wobei Solidität und die Sicherheit im Detail im Vordergrund stehen.

**Büro Petzold GbR**  
Dipl.-Ing. Carola Petzold  
Dipl.-Ing. Christian Petzold  
Ahornallee 16 b  
15 526 Bad Saarow  
Tel. 03 36 31/8 20 70 & 8 20 72

## Achtung Spannung !



**B**ewährte Qualität seit fast 30 Jahren, Kundenbezogenheit und Zuverlässigkeit sind die Grundpfeiler

des Unternehmens. Meister Marco Kraatz mit seinen neun Mitarbeiter, die durch ständige Weiterbildung auf dem neuesten Stand der Technik sind, und einem Lehrling erfüllen jeden Kundenwunsch in Sachen Strom. Ob Neuinstallation oder Reparatur von Steckdosen sowie Telefon – es werden immer individuelle Lösungen zu fairen Preisen gefunden. Hier berät man die Kundschaft gern und vertrauensvoll.

**Elektroinstallationen Elfriede Kraatz**  
Landstraße / Ecke Eschenallee 1  
15864 Wendisch Rietz  
Tel. 03 36 79/407 • Fax 03 36 79/7 18 81  
E-Mail elektro-kraatz@web.de

## Gut bedacht

**C**arports, Dachstühle, Überdachungen jeder Art, besonders wenn es nicht um Fertigungskonstruktionen ab Werk geht, sind seine Sache. Zimmermeister Lutz Schoch berät gründlich und findet für jedes Objekt und für jeden Geldbeutel unter Einbeziehung der Vorstellungen der Kunden die optimale Lösung. In einer Zusatzausbildung zum Restaurator erwarb er Wissen und Stilsicherheit, um selbst an denkmalgeschützten Bauten Hand anzulegen. Seit der Firmen-gründung 1999 hat er fünf Lehrlinge ausgebildet, darunter seine beiden Söhne.

**Zimmerei & Gerüstbau Lutz Schoch**  
Birkenweg 4 • 15526 Bad Saarow  
Tel. 01 73/2 08 55 90



## Fantasievolle Landschaften

**D**er Landschaftsgestalter Dieter Lehmann zaubert aus privaten Gärten wie aus öffentlichen Flächen phantastische Landschaften mit malerischen Bachläufen, romantischen Sitzplätzen, und uralten Bäumen. Er bezieht



*Rustikaler Sitzplatz am Haus von Landschaftsgestalter Dieter Lehmann*

alles ein, was die Natur bietet. Hier unterstreichen alte Weiden nach fachmännischem Schnitt mit üppigem jungem Grün den natürlichen Charakter einer Bachlandschaft, dort beschattet eine knorrige Eiche einen gemütlichen Sitzplatz. Zur Gestaltung gehören Treppen-, Terrassen- und Wegebau und die dafür notwendigen Planier- und Schachtarbeiten.

Mauerwerk wird aus Naturstein und Klinker gefertigt. Weitere gern und häufig verwendete Materialien sind nahezu naturbelassene Findlinge und Baumstämme. Der Fantasie sind keine Grenzen gesetzt. Holzeinschlag, Baumschnitt und Pflanzarbeiten gehören ebenso zu den Leistungen von Dieter Lehmann, wie die regelmäßige Pflege der wachsenden Grünanlage. Ein weiteres Betätigungsfeld für den vielseitigen Betrieb bietet die seenreiche Landschaft Brandenburgs auf dem Gebiet der Fluss- und Uferlandschaften. Zu seiner Angebotspalette gehören auch Rammarbeiten, unverzichtbar für jeden Wasseranlieger. Denn Bootsstege, Uferbefestigungen, Schleusenbegrenzungen kommen nicht ohne tief in den Boden gerammte Pfähle aus. Gegenwärtig wird dafür im eigenen Unternehmen eine neue, moderne Ramme gebaut. Mit seinen Fähigkeiten und seinem modernen Maschinenpark wird Dieter Lehmann höchsten Ansprüchen gerecht.

**Dieter Lehmann – Der Landschaftsgestalter  
Fachbetrieb für Landschaftsgestaltung  
& Grundstückspflege**  
Neue Mühle, Beeskower Chaussee 17  
15864 Wendisch Rietz  
[www.der-landschaftsgestalter.de](http://www.der-landschaftsgestalter.de)  
Funk 01 72/9 43 05 97



*Modernste Technik und die verschiedensten Rohmaterialien wie Findlinge kommen bei der Landschaftsgestaltung zum Einsatz*



## Bad Saarow

Das Heilbad gründet sich auf unterirdische Schätze. Lange wurde der weiche, rote, braune und grünlich gefärbte Ton für Töpferzwecke abgebaut. Aber erst im 19. Jahrhundert entstanden Ziegeleien,



In der Kirche von Bad Saarow heiratete Boxweltmeister Max Schmeling Filmstar Anny Ondra

für Berlins neue Fabriken und Mietskasernen. Beim Erschließen neuer Felder stieß man auf Braunkohle in den Ortsteilen Silberberg und in Petersdorf. Um Ziegel und Kohle in die preußische Residenz zu schiffen, wurde 1862-65 der Rietzer Graben zum Storkower Kanal ausgebaut.

*Gut beschildert: Wanderwegweiser im Ortsteil Petersdorf*

Im Gegenzug brachten Dampfer erste Sommerfrischler aus Berlin ans märkische Meer. Nach Hotels und

Gaststätten entstanden erste Sommerhäuser und 1905 ließ die Landbank nach Plänen des Gartenarchitekten Lesser am Nordufer eine elegante Kolonie mit Villen und prächtigen Landsitzen bauen, die heute Bad Saarow so anziehend machen. Einmal aus dem Schlummer geweckt, entstanden in der romantischen Landschaft Straßen, Chausseen und Parks. 1911 wurde ein Sanatorium gebaut, so dass mit der Eisenbahn nach 1912 Saarow Ausflugsziel und Genesungsort war. Bereits 1914 wurde das heilkräftige Moor aus den Wierichwiesen angewandt. Das historische Moorbad beherbergt heute das SaarowCenter, die Gästeinformation, eine Hobbythek und Bibliothek. Zum „reizvollsten nördlichen Heilbad“ mit Kurbetrieb avancierte nun schon Bad Saarow durch die Erschließung der Chlor-Kal-

zium-Solequelle in 175 Metern Tiefe, die ein Wüschelrutengänger gefunden haben soll. Seit 1996 sprudelt aus 457 Metern eine zweite Solequelle. In den „Goldenen Zwanzigern“ suchte Prominenz aus Politik, Kunst und Sport am See Ruhe und Entspannung vom quirligen Berlin, zu jener Zeit die aufregendste Metro- pole Europas. Unter ihnen die UFA-Stars Käthe Dorsch, Victor de Kowa, Harry Liedke



Bäderarchitektur, das Parkcafé

und mit ihrem Mann, dem Boxweltmeister Max Schmeling die schöne Anny Ondra. Hier kurierte auch der russische Schriftsteller Maxim Gorki sein Lungenleiden und schrieb „Die erste Liebe“ und „Erinnerungen“. Nach dem zweiten Weltkrieg nutzte die Rote Armee das Sa-



Blick auf das Zentrum des Ortsteils Neu Golm

natorium und den Kurpark, später entstand ein Zentrales NVA-Armee-Lazarett. Erst nach der Wende und dem Abzug der sowjetischen Streitkräfte konnte die Gemeinde Saarow beginnen, das Kurge- lände direkt am Scharmützel- see mit seinen Villen und Park- anlagen, dem Moorbad und der Quelle zum Herzstück eines modernen Kur- und Erholungsortes auszubauen. Der Lohn war 1998 die Aner- kennung als staatliches Heil- bad, dessen Gesundheitszen- trum und die Saarow-Therme 1999 vollendet wurden. Im Kultursommer bieten der Kunstmarkt Interessantes und das „Theater am See“ und „Die Bühne“ am Bahnhof ein abwechslungsreiches Pro- gramm. Saarow ist übrigens Deutschlands einziger

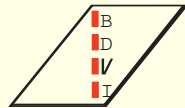
Ort mit Golf als Schulsport, und Segler, Golfer und Reiter kommen auf weltmeis- terlichen Kursen, Greens und Parcours auf ihren Spaß und ihre Kos- ten.

Der Ortsteil Petersdorf zwi- schen den Rauener und Dubrower Bergen ist der Vor- garten von Bad Saarow. Das Straßendorf, das schon 1463 erwähnt wurde, wächst nun die Hügel hinauf, an denen um 1680 noch Wein in der Sonne reifte. Mit der Braunkohle der Grube Gna- denreich 1843 entwickelte sich der Ort, der heute 465 Einwoh- ner zählt, nette Pensionen hat, ein Strand- bad am Peters- dorfer See mit der fast kilo- meter- lan- gen

Wasserski-Seilbahn. Im See soll an Vollmondnächten um Mitternacht ein Schneiderlein zappeln, das von bezechten Gänsen durch die Luft getra- gen wurde. Inmitten von Feldern und Wäl- dern liegt der Ortsteil Neu- Golm. Das schon 1418 erwähn- te Dorf überragt die massige Kirche mit dem Wehrturm aus Feldsteinen aus dem 15. Jahr- hundert, in dem noch heute eine Glocke erklingt, die 1553 gegossen wurde. In unmittel- barer Nachbarschaft haben die Neu-Gol- mer eine alte Scheune 1997 in eine schicke Heimatstube für Dorf- feiern verwandelt. Die Golmer Dubrowber- ge sind ein beliebtes, pilzrei- ches Wander- gebiet.

Das Mineralwasser ist kräftig salzig, wirkt bei Herzschwäche, Nervenschwäche, Magen- und Darmproblemen, Leber- und Milzschwellungen, gleicht Kalkmangel aus und erhöht die Widerstandskraft. Es enthält vor allem Natrium, Chlor, Kalzium, Magnesium, Schwefel, Brom und Jod.





## Vermessungsbüro Dipl.-Ing. Michael Waurich

Öffentlich bestellter Vermessungsingenieur



Uferstraße 27 • 15 526 Bad Saarow

Tel. 03 36 31/5 81 63 • Fax 03 36 31/5 81 65 • Funk 01 71/8 36 69 71

E-Mail info@vermessung-waurich.de • www.vermessung-waurich.de

## Rund um Immobilien East Side Homes



Diesen Service bietet Dipl.-Ing. Werner Loos – alles was der zukünftige Eigenheimbesitzer braucht, vor allem individuelle Beratung und Begleitung.

Er findet für jeden das maßgeschneiderte Einfamilienhaus, die Eigentumswohnung oder das Baugrundstück am richtigen Ort, auch bundesweit. Er vermittelt die Finanzierung der Immobilie sowie alle Versicherungen rund um Haus und Bau. Auch das Mietshaus als Kapitalanlage oder die Gewerbeimmobilie sind Fälle für Werner Loos. Kooperationen mit Kollegen erhöht die Chancen allen Wünschen gerecht zu werden.

Maklerbüro Dipl. Ing. Werner Loos  
Dorfstraße 22a • 15 526 Bad Saarow  
Tel. 03 36 31/39 54

Augusta, Columbia oder Fremont – klangvolle Namen der amerikanischen Ostküste für eine anspruchsvolle Hausarchitektur, die sich zum Garten hin öffnet, mit beeindruckenden Dachkonstruktionen, imposanten Säulen und filigranen Loggien. Massivhausbau in typisch amerikanischer Architektur mehrerer Epochen sind die Spezialität von Dirk Holle und seinen Mitarbeitern. Traditionelle Materialien wie Lehm, Hanf, Ziegel und edle Hölzer korrespondieren mit modernster Haustechnik.



East Side Homes präsentiert von HPE MASSIVHAUS GmbH  
Fürstenwalder Chaussee 5 • 15 526 Bad Saarow  
Tel. 03 36 31/5 90 45  
www.eastside-homes.de

## Vermessungsbüro

### Ing.(grad.) Eberhard Bockmann

Öffentlich bestellter Vermessungsingenieur

Bergstraße 8 • 15 864 Diensdorf

Tel. 03 36 77/75 00 • Fax 03 36 77/75 01

## Diensdorf-Radlow

In der vom kalten Ostwind geschützten Bucht des Sees, so belegen das vorgeschichtliche Bodenfunde, siedelten schon vor 3.400 Jahren Fischer. Im 15. Jahrhundert erscheinen erst Radlow (1445) und Diensdorf (1490) in alten Chroniken. Über die Geschichte der Gegend wie auch über lohnende Wanderziele und Veranstaltungen kann man in der Heimatstube viel erfahren, die in der alten, liebevoll restaurierten Schulscheune ein reizvolles Ambiente fand. Von 1634 bis 1802 gehörte Radlow zu den Löschebrandschen ertragreichen Gütern.

Wo sich heute die Wiesen des Badestrandes Diensdorf erstrecken und sich am Hafen vertäute Segelboote sanft in den Wellen das flachen Wassers wiegen, befand sich noch bis 1920 der Verladesteg der Ziegeleien. Denn neben Fischerei, Schifffahrt und Landwirtschaft war das Ziegelbrennen lange Haupterwerbszweig der Dörfler. Die trutzige Spandauer Zitadelle und hunderte altberliner Häuser entstanden aus hiesigen Ton. Auch die überwiegend roten Backsteinhäuser des Doppelortes dokumentieren die blühende Ziegelzeit. Mit Saarow im Norden des 11,5 Kilometer langen Sees erwachte auch Diensdorf zu Beginn des 20. Jahrhundert aus dem märkisch beschaulichen Schummer. Eine Bootswerft

entstand, das klimatisch günstige Dorf zog Wassersportler und Urlauber an. Seit 1961 als Doppelort zusammengelagert, entwickelten sich die beiden Ortsteile zu Zentren des sanften Tourismus mit gepflegten Pensionen und kleinen Hotels, entfernt vom lebhafteren Saarow. Das Storchennest auf dem Schornstein



Für diese schicke Heimatstube haben viele fleißige Hände des Dorfes kräftig angepackt



Storchenchronik in Radlow

am ehemaligen Gutsschloss, das heute sanierte moderne Wohnungen beherbergt, ist ein weiterer Beleg für die Idylle des Ortes, mit heute 562 Einwohnern. Nur wenige Meter entfernt öffnet sich der Schilfgürtel am Strandbad Radlow mit seiner modernen Steganlage und einem Abenteuerspielplatz und gibt den Blick auf den See

frei. Doch seit alter Zeit waren die Mütter ihre Sprösslinge vor fremden Kindern, denn als diese pflegten die Nixe des Sees mit den Dorfkindern zu spielen, um sie in das Wasser zu locken.

Das Dorfleben hat mit dem Fest „Rund um das Osterei“, dem Kunsthandwerker- oder Hobbymarkt und dem Novemberbasar außerhalb der Saison Höhepunkte. Aus Diensdorf führen Katzenkopfpflasterwege in eine reizvolle, von der Eiszeit modellierte Landschaft. Durch lichte Buchenwälder und weite Kiefernwälder, in denen schmackhafte Pilze noch immer reichlich wachsen, die in den Gaststätten des Ortes zur Saison, wie auch der frisch gefangene Fisch die Speisekarten adeln.





## Maler mit Leib und Seele

...ist Detlev Nedemanski seit 1958. Nach Lehre und Mitgliedschaft in der PGH gründete er 1993 den eigenen Betrieb. Fassadengestaltung und -anstrich, Fußbodenverlegearbeiten, Tapezier- und Malerarbeiten bietet er mit zwei Mitarbeitern an. Die intensive Beratung seiner Kunden im Bezug auf Gestaltung und Material basiert auf 40-jähriger Berufserfahrung. Er weiß mit welcher Farbe Fassaden sauber bleiben und warum und welche Effekte man erzielen kann. Auf solide Handwerksarbeit kommt es ihm an. Stolz ist er auf jede seiner Arbeiten, zu denen auch die Innenräume der Kirchen von Pieskow und Bad Saarow gehören. Sein Leitspruch lautet: Hier rollt die



Die Pieskower Kirche – ist nach den Malerarbeiten erst recht ein Schmuckstück

Arbeit nicht vom Band, hier schafft man noch mit Herz und Hand und dient dabei nach altem Brauch dem Handwerk und dem Kunden auch.



Detlev Nedemanskis Referenz – die Fassade seines Wohnhauses

**Malerbetrieb  
Detlev Nedemanski  
Kolpiner Straße 1b  
15 526 Bad Saarow  
Tel. & Fax 03 36 31/25 24**

## Alles beDacht ?

Von der Dachabdichtung über die Um- bis zur Neueindeckung bei Steil- und Flachdächern für Ein- oder Mehrfamilienhäuser ebenso wie für Industriegebäude bieten Dachdeckermeister Siegfried Diebert und sein Team kompetente Beratung und Ausführung. Vor allem Ziegel werden verarbeitet, aber auch Kunststofffolien für Flachdächer. Wegen des einheitlichen Designs kaum zu unterscheiden sind die VELUX Solar-Kollektoren von den VELUX Dachfenstern für deren Einbau das Unternehmen vom Hersteller geprüft und autorisiert ist.



**Dachdeckermeister  
Siegfried Diebert  
Eschenallee 7 • 15864 Wendisch Rietz  
Tel. & Fax 03 36 79/214**

## Altes erneuert

Alte stolze Stadt villen in neuem Glanz erstehen zu lassen, das ist eine Spezialität von Diplom-Ingenieur Peter Fischer. Außen wie in ihren besten Tagen, lassen diese innen keine Wünsche offen, was modernen Komfort betrifft. Planung und Bauleitung sind in seiner Hand. Im historischen Kern von Bad Saarow treffen wir auf seine Handschrift. Dasselbe Know-how bietet er auch jedem seiner Kunden für Neubau oder Sanierung des Traum-Eigenheims sowie für Mehrfamilienhäuser.



**Büro für Bauleitung / Bauplanung  
Diplom-Ingenieur Peter Fischer  
Kirchstraße 2 • 15 526 Bad Saarow  
Tel. 03 36 31/43 09 64 • Fax 03 36 31/64 85 47**

## Langewahl

Langgestreckt zieht sich der Ort in waldreicher Gegend zwischen der Spree und den Dubrower Bergen in Nähe der Stadt Fürstenwalde hin. Das typische märkische Straßendorf wurde 1752/53 erstmals erwähnt, doch archäologische Funde von Steinbeilen, Spitzen und Klingen aus Feuerstein lassen den Schluss zu, dass dieser Ort schon vor etwa 5.000 Jahren besiedelt war.



Die romantische Spree bei Streitberg ist Geheimtipp für Angler



Waldweg bei der Osterquelle

Preußenkönig Friedrich II. schenkte seinem verdienstvollen Hauptmann Winkelmann Ländereien bei Fürstenwalde zur Urbarmachung dieser „Sandschelle“, das Bauern aus Alt Golm und Neu Golm abtreten müssten. Lange suchte der Ausgezeichnete nach einem rechten Platz für den Bau seines Hauses, um das sich um 1750 weitere 22 Familien beiderseits der

Heerstraße zwischen Fürstenwalde und Beeskow ansiedelten. Nun galt es sich einen Namen zu geben und weil der Gründer des Dorfes sich mit der Wahl seines Hauses lange Zeit nahm, nannten sie ihr neues Zuhause Langewahl. Auch der seit 1938 idyllische, eingemeindete Spreedorf Streitberg, eine Oase für Wasserwanderer und Angler, verdankt seinem Namen einem historischen Anlass.

Im Rahmen der königlichen Binnenkolonisation ins Märkische, kamen Spinner- und Weberfamilien aus der Pfalz und Schlesien. Bald klappernten an der Spree die Webstühle. Ein langer Rechtsstreit mit dem Gutsherrn von Alt Golm um den Flachs-anbau wurde zu Gunsten der Kolonisten entschieden, die ihren Ort 1752 als Streitberg begründeten. Die Manufakturen und begin-

nende Industrialisierung im 19. Jahrhundert trugen dazu bei, dass die Webstühle aus den Dörfern verschwanden, die Landwirtschaft dominierte. Heute ist Langewahl mit seinen 841 Einwohnern eine moderne Wohngemeinde, in der Handwerk und Gewerbe oft auf eine hundertjährige Tradition fußen.

Beliebtes Ausflugsziel in den nahen Dubrower Bergen ist die „Osterquelle“, aus der nach einem alten Brauch alljährlich in der Nacht vor dem Ostersonntag von Jungfrauen wundertätiges Wasser geschöpft wird. Osterfeuer erhelten nun die Schlucht, in dessen Quelle heiratsfähige Mädchen das Antlitz ihres Künftigen zu sehen glauben.





## Vereinsregister des Amtes Scharmützelsee

### Bad Saarow

#### Tennisclub

Bad Saarow e.V.  
Michael Schrader  
Rathausstraße 7  
15 517 Fürstenwalde

#### Saarower Seglerverein am Werl/Pneumat e.V.

Lutz Storr  
Phillipp-Müller-Straße 27  
15 526 Bad Saarow  
Tel. 03 36 31/5 83 90

#### Segel-Club Einheit e.V.

Hagen Michulitz  
Zeppelinstraße 108  
12 459 Berlin  
Tel. 03 35/53 88 90

#### FSV Preußen

Bad Saarow e.V.  
Günther Päschke  
Lindenstraße 12  
15 526 Bad Saarow

#### Motorsportclub

Bad Saarow e.V.  
Rolf Engelmann  
Alte Petersdorfer Straße 74  
15 517 Fürstenwalde  
Tel. 033 61/5 73 03

#### Sportfischer Saarow-

Strand e.V. (SF SS e.V.)  
Paul Thur  
Ring der Freundschaft 33a  
15 517 Fürstenwalde  
Tel. 033 61/30 07 36

#### Kinder und Jugendver-

band Brandenburg e.V.  
Hans Henning von Leliwa  
Treskowstraße 5  
13 156 Berlin  
Tel. 030/47 30 53 53

#### Kleingartenverein

„Am Dachsberg“ e.V.  
Lutz Beking  
Schulstraße 17  
15 526 Bad Saarow  
Tel. 03 36 31/38 62

#### Sportgemeinschaft „Vor-

wärts“ Bad Saarow e.V.  
Edda Hegenwarth  
Rauener Straße 53  
15 517 Fürstenwalde  
Tel. 033 61/5 74 03

Saarower Carnevals-  
Club „SCC“ e.V.  
René Groeger  
Schwarzthorner Weg 19b  
15 864 Wendisch Rietz

#### Imkerverein

Bad Saarow e.V.  
Martin Görz  
Kirchstraße 8  
15 526 Bad Saarow  
Tel. 03 36 31/23 85

#### Segler-Gemeinschaft Scharmützelsee e.V. in Bad Saarow

Hartmut Sasse  
Küstriner Straße 23a  
15 517 Fürstenwalde  
Tel. 033 61/3 22 10

#### „Marienhöhe“, Gemeinnütziger Verein

Peter Tradowsky  
Leichhardtstraße 35  
14 195 Berlin  
Tel. 03 36 31/26 05

#### Kreisjagdverein

Bad Saarow e.V.  
Marienhöhe 3  
15 526 Bad Saarow  
Vors. Lutz Dolling  
Schenkendorfer Flur 23  
15 711 Königs Wusterhausen

#### Saarower Sport-

fischerverein im  
Land Brandenburg  
Andreas Reinsch  
Pieskower Straße 11  
15 526 Bad Saarow  
Tel. 03 36 31/23 78

#### Landesrettungsschule

Brandenburg  
Dr. med. habil.  
Siegfried Lederer  
Akazienweg  
15 526 Bad Saarow  
Tel. 03 36 31/33 35

#### „Marienhöhe“, Gemeinnütziger Verein

Friedhof Sebastian Albert  
Marienhöhe 3  
15 526 Bad Saarow  
Tel. 03 36 31/26 05

#### Anglerverein Ortsgruppe

Fürstenwalde e.V.  
in Bad Saarow  
Manfred Sander  
Alter Postweg 7  
15 517 Fürstenwalde

Anglerverein Pieskow  
Erhard Radzimanowski  
Kastanienallee 15  
15 526 Bad Saarow

#### Sporting Club Berlin

Scharmützelsee e.V.  
Robert Anton Pichler  
Tel. 03 36 31/6 30

#### Verein der Freunde der

Saarower Schule e.V.  
Peter Jarantowski  
Karl-Marx-Damm 59  
15 526 Bad Saarow  
Tel. 03 36 31/21 65

#### Ostbrandenburgisches

Tumorzentrum  
Bad Saarow e.V.  
Dr. Stefan Koch  
Pieskower Straße 33  
15 526 Bad Saarow  
Tel. 03 36 31/70

#### Großkaliberschützenclub

Bad Saarow 1993 e.V.  
Wolfgang Sucht  
Rauener Straße 3  
15 517 Fürstenwalde  
Tel. 033 61/5 77 73

#### Verein der Köche

Scharmützelsee und  
Umgebung e.V.  
Achim Fleischmann  
Silberberger Chaussee 3  
15 526 Bad Saarow  
Tel. 03 36 31/22 51

#### Happy Dancers e.V.

in Bad Saarow  
Peggy Klaus  
Diensdorfer Straße 18  
15 526 Bad Saarow  
Tel. 03 36 31/38 27

#### Männerchor

Bad Saarow e.V.  
Wolfgang Boschan  
Am See 61  
15 526 Bad Saarow  
OT Petersdorf  
Tel. 03 36 31/25 12

#### Heimbildungsstätte

Caritas in Bad Saarow  
Karl-Marx-Damm 56  
15 526 Bad Saarow  
Vors. Axel Bünner  
Tel. 03 36 31/21 65

#### Deutsches Hundeforum

in Bad Saarow  
Klaus Volker Bol  
Schlossstraße 31  
15 517 Fürstenwalde  
Tel. 03 36 31/54 69

#### Camping- und Sportboot

Scharmützelsee e.V.  
Friedrich-Engels-Damm 97  
15 526 Bad Saarow  
Vors. Ulrich Krause  
Friedrichshagerner Str. 5  
12 555 Berlin  
Tel. 03 36 31/26 98

#### Förderverein „Kurort“

Bad Saarow e.V.  
Vors. Storr

#### Schützenclub

Scharmützelsee e.V.  
Detlef Jörg Rolle  
Plantanenstraße 11  
15 526 Bad Saarow  
Tel. 03 36 31/20 63

#### Saarower Volleyball

Sportverein e.V.  
Jens Folke Andres  
Fürstenwalder Straße 7  
15 526 Bad Saarow  
Tel. 03 36 31/22 12

#### Renault Club

Bad Saarow e.V.  
Gerald Nowatnick

#### Saarower

Feuerwehrverein e.V.  
Torsten Heinrich  
Am Graben 2  
15 526 Bad Saarow

#### Tanzsportclub

Bad Saarow  
Andreas Schindler

#### Pro Bad Saarow, Verein

für Wirtschaft, Haus und  
Grund e.V.  
Peter Fischer

#### Kunstraum Saarow e.V.

Elke Teske  
Seestraße 14  
15 526 Bad Saarow

#### Tourismusverein

Scharmützelsee e.V.  
Eckhard Wehder  
Tel. 03 36 79/22 70

## Reichenwalde

Unweit von Saarow Dorf vorbei am Teufelssee und Dachsberg führt eine Allee durch Wald und Feld in das Dorf Reichenwalde. Urkundlich bereits 1372 erwähnt, bildet die aus Feldsteinen erbaute Kirche mit ihrem quadratischem Wehrturm das Ortszentrum. Auf dem einstigen Gottesacker daneben steht noch das Grabkreuz derer von Löschebrand, den einstigen Besitzern dieser Gegend. In der „Alten Schule“ erwartet den Gast heute ländlich Kulinarisches. Auch die Pferdepension ist mit einem beinahe stilechten Saloon Touristenmagnet. Im ehemaligen Gut Reichenwalde sind heute die Hoffnungstaler Anstalten Lobetal eingezogen,

die sich der Arbeit mit geistig Behinderten widmen. Getreu ihres Gründers Pastor Bodelschwingh, der zu Beginn des 20. Jahrhunderts im Berliner Umland Grund und Boden erwarb, um entwurzelten Menschen unter dem Motto „Arbeit statt Almosen“ eine Chance und eine neue Heimat zu geben.

Einhundertundein neue, moderne Ein- und Mehrfamilienhäuser belegen, dass Reichenwalde inmitten von Feldern und Wäldern eine beliebte Wohnadresse ist. Zum Ort gehört seit der Gemeindegebietsreform auch Dahmsdorf am Ostufer des Großen Storkower Sees. Die alte Wehrkirche der mit 121 Einwohnern kleinste Gemeinde im Amt wurde schon 1241 erwähnt. Um sie hat sich damals das Dorf hinter einem alten Ringwall verschant. Die

Kirche wurde



Schmucke Waldsiedlung in Dahmsdorf

im Dreißigjährigen Krieg zerstört und auf den Grundmauern stilgerecht aufgebaut. Auf dem alten Friedhof fallen die Grabsteine königlicher Forstmeister auf, denn das von Wald umarmte

Dahmsdorf hat seit vielen Jahren eine Revierförsterei. Den Campingplatz Schwarzhorn lieben Zelter wegen der ruhigen und wassernahen Lage. In Richtung Dubrowberge wurden landschaftlich eingebettete Golfplätze angelegt. Nicht weniger idyllisch liegt das zweite eingemeindete Dorf Kolpin, dessen Namen auf seinen slawischen Ursprung hindeutet, colpa – der Schwan. Der acht Meter tiefe, klare Große Kolpiner See lädt im Sommer an zwei Stränden Dörfler, Urlauber und Camper zum Baden ein. Der kleine fischreiche Kolpiner See ist ein Paradies für Wasservögel. Als „Colpinchen“ taucht der Ort erstmals 1445 in alten Urkunden auf. Dokumente gibt es auch darüber,

dass Friedrich II. dem damaligen Förster Reimer aus Colpinchen aufforderte, Bauholz aus den königlichen Wäldern bereitzustellen. Im einstigen Forstamt schult jetzt das Land Brandenburg in einer Akademie Justitias Mitstreiter. Den Bürgerfleiß der 260 Kolpiner bekunden das Gerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr wie das schmucke Dorfgemeinschafts-

haus.



Fischeridyll am Kolpiner See





**Kleingärtner Waldweg e.V.**  
Detlef Wendt  
Zur Nachbartheide  
12557 Berlin  
Tel. 030/651 65 81

**„Xaver“ Schwarwenka  
Komponierhaus e.V.**  
Prof. Evelinde Trenker

**Verein zur Förderung  
der Psychofonie**  
Margit Tederan  
Ring der Freundschaft 50  
15517 Fürstenwalde  
Tel. 033 61/34 15 16

**Deutsche Gesellschaft  
Freiballlon e.V.**  
Siegfried Greiner-Bäuerle  
Buchenallee 54  
16341 Panketal

**Vereinigung der  
Gefäßchirurgen des  
Landes Brandenburg e.V.**  
Dr. Roland Wagner

**Europäische Akademie  
für interdisziplinäre  
Medizin e.V.**  
Horst Koch

**OT Neu Golm**

**Verein Freiwillige  
Feuerwehr Neu Golm e.V.**  
Peter Silbernagel  
Bergstraße 4  
15 526 Bad Saarow  
OT Neu Golm

**OT Petersdorf**

**Petersdorf Förderverein**  
Matthias Filter  
Am See 49  
15 526 Bad Saarow  
OT Petersdorf

**Reichenwalde**

**Reit- und Fahrverein  
Pferdepension Pfauenhof  
Reichenwalde e.V.**  
Ilona Schönert  
Neu Waltersdorf 19  
15 528 Markgrafpieske  
OT Neu Waltersdorf

**SV Eintracht  
Reichenwalde**  
Michael Lampelt  
Kolpiner Straße 27d  
15 526 Reichenwalde  
Tel. 03 36 31/54 88

**Agrar-Vermögensverein  
Reichenwalde e.V.**  
Reinhard Golm  
Am Dachsberg 5  
15 526 Reichenwalde  
Tel. 03 36 31/21 55

**Imkerverein  
Storkower e.V.**  
Jochen Zwiebler  
Am Graben 4  
15 526 Reichenwalde

**Kindertagesstätte  
Reichenwalde e.V.**  
Frank Tschentscher  
Kolpiner Straße 30  
15 526 Reichenwalde  
Tel. 03 36 31/26 04

**Jugendverein „Silbermine“  
Reichenwalde e.V.**  
Sybille Wollte  
Kolpiner Straße  
15 526 Reichenwalde

**OT Dahmsdorf**

**Waldrandsiedlung  
Dahmsdorf e.V.**  
Kerstin Lieder  
Mark-Twain-Straße 44  
12 627 Berlin

**Kleingartenfreunde „Am  
Doldensee“ Dahmsdorf e.V.**  
Gerhard Schulz

**Camping- Motorboot-  
verein „Am See“  
Dahmsdorf e.V.**  
Wolf Dieter Zienke  
Burkersdorfer Straße 79  
09 217 Burgstädt  
Tel. 03 36 79/59 53

**OT Kolpin**

**Badefreunde Kolpin e.V.**  
Frank Weigner

**Kolpiner Angler e.V.**  
Wolfgang Sprecher  
Hauptstraße 22  
15 526 Reichenwalde  
Tel. 03 36 31/53 37

**Langewahl**

**Verbundgemeinschaft  
„Kontakt“ e.V.**  
Ines Krüger

**Arbeitsverbund  
„Kontakt“ e.V.**  
Langewahl  
Ines Krüger

**Streitberger  
Sportschützenclub  
„SSSC“ e.V.**  
Werner Menzel  
Siedlung Streitberg 49  
15 518 Langewahl  
033 61/6 92 42

**Spreeangler  
Langewahl e.V.**  
Manfred Brosinski  
Chausseestraße 39  
15 518 Langewahl  
Tel. 033 61/30 80 99

**Diensdorf-Radlow**

**Förderverein  
Diensdorf-Radlow e.V.**  
Stefan Petrick  
Hauptstraße 16  
15 864 Diensdorf-Radlow

**Yachtclub Diensdorf e.V.**  
Peter Unger  
Maulbeerweg 9  
15 236 Frankfurt/Oder  
Tel. 03 35/52 12 46 28

**Bungalowgemeinschaft  
Bergstraße  
Diensdorf-Radlow e.V.**  
Eberhard Wieltch  
Schwalbenstraße 11  
15 864 Lindenbergl  
Tel. 03 36 77/57 55

**Gemeindefeuerwehr-  
verband Diensdorf-Radlow**  
Manfred Brendel  
Birkenweg 6  
15 864 Diensdorf-Radlow  
Tel. 03 36 77/53 65

**Wendisch Rietz**

**Deutscher Anglerverband  
Ortsgruppe  
Wendisch Rietz e.V.**  
Herbert Schadow  
Hauptstraße 46  
15 864 Wendisch Rietz  
Tel. 03 36 79/51 29

**Tennisclub  
Wendisch Rietz e.V.**  
Dahmsdorfer Straße 12  
15 864 Wendisch Rietz  
Vors. Peter Jansen  
Siedlungsweg  
15 859 Storkow

**Billard-Sportverein 78  
Wendisch Rietz**  
Torsten Voigt  
Schwarzhorner Weg 12a  
15 864 Wendisch Rietz  
Tel. 03 36 78/7 30 76

**Gartensparte  
„Scharmützelsee“  
Wendisch Rietz**  
Hans-Georg Stanjura  
Strandstraße 7  
15 864 Wendisch Rietz  
Tel. 03 36 79/52 43

**Seesportclub  
Wendisch Rietz e.V.**  
Jörg Wenke  
Am Mühlenberg 3a  
15 848 Beeskow  
Tel. 033 66/2 30 52

**Feuerwehrverein  
Wendisch Rietz /  
Siedlung e.V.**  
Fred Manjuran  
Waldstraße 8  
15 864 Wendisch Rietz /  
Siedlung  
Tel. 03 36 79/54 25

**Gemeindefeuerwehr-  
verband Wendisch Rietz**  
Frank Landowski  
Waldweg 27  
15 864 Wendisch Rietz

Die Tabelle der Vereine erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit. Sollten Sie Ihren Verein in dieser Übersicht nicht wiederfinden oder die Angaben fehlerhaft sein, informieren sie bitte die Amtsverwaltung Scharmützelsee oder die Stadtmagazinverlag BS GmbH, damit in der nächsten Ausgabe des Amtsmagazins die Daten aktualisiert erscheinen können.

**Wendisch Rietz**

Der seit 2001 auch staatlich anerkannte Erholungsort am Südufer des Scharmützelsees bietet besonders Familien aus halb Europa einen erholsamen und abwechslungsreichen Urlaub. Dabei stützen sich die 1.441 Einwohner von Wendisch Rietz auf über zweihundertjährige Tradition als Gastgeber. Denn seit das märkische Meer über den Storkower See, den Kanal und die Dahme mit Berlins



Die Adresse: Haus des Gastes

Gewässern verbunden ist, kommen Ausflügler und und Feriengäste. Heute bestimmen ein pittoreskes Ensemble von bunten hölzernen skandinavischen Ferienvillen entlang der Kanäle im Marina-park, zahlreiche neue kleine Pensionen sowie das zentrale Haus des Gastes das neue Wendisch Rietz. Im Haus des Gastes gibt es nicht nur Informationen, Karten, eine Bibliothek und Lesungen,



sondern auch das Scharmützelsee-Aquarium, das die Bewohner der heimischen Gewässer beherbergt. Streichelzoo, Minigolf und Badestrand an einem Ufer mit seicht abfallendem, feinem Sand bieten gerade Familien mit kleinen Kindern unbeschwerte Urlaubstage. Als „windiszchin riecz“ erstmalig 1376 erwähnt, andere Quellen sagen 1241, ist schon sehr früh auch von einer Wassermühle die Rede. 1488 wurde eine neue Mühle an einem Fließ erbaut, die bis 1972 noch emsig in Betrieb war und nun als Denkmal liebevoll restauriert ein beliebtes Fotoobjekt ist. Sie liegt direkt an der kleineren der beiden Schleusen des Ortes, die den Scharmützelsee mit der Glubigseenkette verbindet, denn neben seiner Mühle hatte der Müller auch die Boote zu schleusen. Die große Schleuse fast im Zentrum im Kanal öffnet den Ausflugsschiffen, Sportbooten und Wasserwanderern die Verbindung über den Storkower See bis nach Berlin. Bei Kanuwanderungen zu den Glubigseen kann man Fischreihler und Eisvögel beobachten und Fischer beim Stellen ihrer Reusen.

Fisch, Steuerrad und Zapfen im Wappen von Wendisch Rietz haben nichts von ihrer Bedeutung verloren. Von hier verkehren Ausflugsboote zu Seenrundfahrten, liegen im Segelclub stattliche Yachten vertäut und sind auch die Fischer vom Scharmützelsee zu Hause. Das frisch angelandete Silber des Meeres bieten originelle, riedgedeckte Restaurants an. Auch Angler können ihr Glück in den fischreichen Gewässern versuchen, in denen Aal und Hecht, Schleie, Karpfen, Barsch und Rotfeder schwimmen. Die fast endlosen Wälder mit ihrem harzigen Kiefernduft sind nicht nur eine wahre Fundgrube für Pilzsammler, sondern empfehlen sich für wunderschöne Radtouren.



Die Große Schleuse, das Tor zum „Märkischen Meer“



## Humaine – In guten Händen

Das ist man hier wenn es um Leben oder Tod geht. Das Humaine Klinikum bietet mit umfangreicher Akutmedizin auf allen Gebieten und mit hoch effizienter Rettungsmedizin einschließlich Rettungshubschrauber schnelle medizinische Hilfe. Mit dem Herzkatheterlabor,



Schnelle Hilfeleistung mit dem Rettungshubschrauber

der Onkologie mit Stammzell- und Strahlentherapie, dem Schlaflabor, dem Kompetenzzentrum für Gefäßmedizin und weiteren Fachabteilungen steht dem durchweg hochqualifizierten und motivierten Personal zukunftsweisende Ausstattung zur Verfügung. Führend in Brandenburg und als einziges zertifiziert ist das Mammazentrum. Der Einsatz der Vakuumbiopsie ermöglicht eine extrem frühe sichere Diagnose von Brustkrebs und damit häufiger die Möglichkeit der schonenden brusterhaltenden Operation. Die hier angebotene Teilnahme am interdisziplinären Disease-Management-Programm ermöglicht betroffenen Frauen eine beispielhafte umfas-



Im Humaine Klinikum ist man in guten und umsorgenden Händen

sende Betreuung von der Diagnose bis zur Nachsorge.

**HUMAINE Klinikum**  
**Bad Saarow/Fürstenwalde**  
**Pieskower Straße 33**  
**15 526 Bad Saarow**  
**Tel. 03 36 31 70**  
[www.humaine-badsaarow.de](http://www.humaine-badsaarow.de)

## Zurück ins Leben

Hilfe bei Abhängigkeitskrankungen  
 Depression, Angst- und Zwangserkrankungen,  
 Burn-out, Aufnahme jederzeit – auch im akuten  
 Krankheitsstadium!

In unseren privaten Oberberg Fachklinikum  
 bieten wir Patienten hochintensive, schuleit-  
 übergreifende und individuelle Therapien.  
 Die Klinik in Wendisch Rietz verfügt über  
 88 Einzelzimmer, Sauna und Gymnastikhalle.

Unser Beratungsservice: 0180 / 5 25 74 85

Oberberg –  
 Klinik Berlin/Brandenburg  
 Am Großen Glienke 11  
 13163 Wendisch Rietz  
 Tel. 03 36 79 7 50-110

Psychotherapie  
 Psychiatrie  
 Psychoonkologie

**Oberberg**  
 Klinik Berlin/Brandenburg

[www.oberbergklinik.de](http://www.oberbergklinik.de)

## Operation ? !

Nein Danke, heißt es bei Robert Straub, dem Leiter des Hauses der Chiropraktik „Seeblick“. Seit zehn Jahren praktiziert er die sanfte Original US-Chiropraktik. Nach spezieller Diagnose werden schmerzhafte Bewegungseinschränkungen, Wirbelsäulen-, Kopf- und Schulterbeschwerden als Folge von Unfällen und Degeneration erfolgreich behandelt. Bereits nach drei bis vier Tagen ist Linderung zu erwarten. Hier ist die Behandlung erstmals in Deutschland auch stationär möglich. Die Methode ist auch zur Steigerung der Leistungsfähigkeit und Vorbeugung geeignet.



**Haus der Chiropraktik „Seeblick“**  
**Beeskower Chaussee 15**  
**15 864 Wendisch Rietz**  
**Tel. 03 36 79/7 50-1 10**

## Eine lebensrettende Libelle

Im malerischen Storkow wächst der dreijährige Knirps Christoph heran. Sein Pate ist kein Verwandter oder Freund der Familie, sondern ein weißroter Hubschrauber. Genauer, Christoph 49 vom DRF-Luftrettungszentrum Bad Saarow. Seine Besatzung hat dem Baby auf die Welt geholfen. Die glückliche Mutter dankte so den Rettungsfliegern.

Wenn der Helikopter die Ruhe am idyllischen Scharmützelsee jäh stört, wissen Urlauber und Einheimische, das ist kein Vergnügungsflug. Irgendwo hat sich eine Tragödie ereignet. Im Mai 2000 hat die Deutsche Rettungsflugwacht e.V. den Standort Bad Saarow übernommen, eine DRF-Station von 29 zwischen Arkona auf Rügen im Norden und Zugspitze im Süden. An die Fluggeräte stellen

Notfallrettung, Intensivtransporte oder Umsetzen von Ärzteteams höchste Ansprüche. „Sie müssen schnell und wendig sein, dazu geräuscharm und möglichst vibrationsfrei“, sagt Pilot Birger Wurnbach, der Stationsleiter, der seit 27 Jahren fast 5.000 Flugstunden in der Luft war. „Viele beneiden uns,

unterschätzen unseren Beruf und sehen nur das Fliegen über eine reizvolle Landschaft mit atemberaubenden Wolken und Sonnenuntergängen. Doch unsere verantwortungsvolle Aufgabe lässt uns morgens nicht vor Freude auf dem Baum klettern“, resümiert Wurnbach. Natürlich liebt er das freie Fliegen zwischen 500 und 2.500 Fuß und braucht dennoch oft all sein Können, um einen Landeplatz am Einsatzort zu finden, wenn es wieder um Leben und Tod geht. Seit sechs Jahren gehört er zum Team der hochmotivierten Luftretter, zu dem bei jedem Einsatz der Pilot, ein Notarzt des Humaine-Klinikums sowie ein



Ret-  
 tungs-  
 assis-  
 tent  
 gehö-  
 ren, in  
 einer Region  
 mit einem Radius von  
 50 Kilometern zwischen Polen im Osten und dem berliner Stadtrand im Westen. Die Leitstelle Märkisch-Oderland in Beeskow ruft sie zu inter-  
 nistischen Notfällen, zu



Pilot Wurnbach vor dem Start

Unfällen auf der Autobahn oder an den zahlreichen Seen. Im Sommer 15 Stunden lang, von morgens 7.00 Uhr bis zum Sonnenuntergang so gegen 22.30 Uhr. „In den Ruhephasen sind am Computer Formulare auszufüllen, Flugberichte zu schreiben, die Technik zu überprüfen oder Medikamente aufzufüllen. Da laufen wir so um die 40 Prozent“, meint Rettungsassistent Ronny Müller, als der Pieper ein schrilles Signal ertönen lässt: Einsatz für Christoph 49 und die Männer hasten zum Hubschrauber, der auf einer stählernen Plattform steht. Jetzt sind 100 Prozent und mehr gefragt, fachliches Können, Selbstbeherrschung und schnelles, lebensrettendes Handeln.

**Deutsche Rettungsflugwacht e.V.**  
**German Air Rescue**  
**Luftrettungszentrum**  
**Bad Saarow „Christoph 49“**  
**c/o Humaine-Klinikum**  
**15 526 Bad Saarow**  
**E-Mail [LRZ-BadSaarow@drf.de](mailto:LRZ-BadSaarow@drf.de)**  
**DRF-Spendenkonto:**  
**Volksbank Winnenden**  
**BLZ 602 915 10**  
**Konto 701 070 170**



Alarm für Christoph 49, Pilot und Rettungsarzt gehen an Bord



## Pflege mit Herz



Anke Reincke steht für Pflege mit Herz mit ihrem Namen

Dafür steht Anke Reincke mit ihrem Team. Im Januar 2000 gründete die gelernte Krankenschwester und Pflegedienstleiterin die Häusliche Krankenpflege und Seniorenbetreuung, um ihre ganz persönliche Vorstellung von häuslicher Pflege zu verwirklichen. Gutes Fachwissen, Einfühlungsvermögen und Freude an der Arbeit zeichnen ihre Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen aus. Bis auf drei Pflegehilfen sind alle ausgebildete Krankenschwestern und Pfleger. Erstklassige Pflege verkürzt oder vermeidet Krankenhaus- und Heimaufenthalte. Sie ist so organisiert, dass der Patient immer dieselben Bezugspersonen hat, die einwenig zu seiner Familie werden, auch im Haushalt helfen und ihn mit ihrer positiven Lebenseinstellung be-

gleiten. Neu ist die Senioren- tagesstätte in Fürstenwalde. Professionelle Betreuung, Therapie, Gesellschaft und Beschäftigung am Tage erhöhen die Lebensqualität und entlasten die Familie, auch durch den angebotenen Fahrdienst mit Rampe für Rollstuhlfahrer. Für eine Auskunft über das vollständige Leistungsspektrum steht man selbstverständlich gern auch persönlich zur Verfügung.

**Häusliche Krankenpflege Reincke**  
**Bad Saarow**  
 Tel. 03 36 31/7 21 17  
**Beeskow**  
 Tel. 033 66/5206 61  
**Brieskow-Finkenheerd**  
 Tel. 03 36 09/3 84 04  
**Seniorentagesstätte Fürstenwalde**  
 Tel. 033 61/37 50 49

## Entspannte Pausen

Mobile Massage – das heißt Annett Elsner kommt nach Hause oder ins Büro und verwöhnt mit klassischer, Aromaöl- und Fußreflex-Massage mit dem Ziel, den Bewegungsapparat zu mobilisieren, Verspannungen zu lösen und so das Wohlbefinden zu verbessern. Als Ergänzung findet die japanische Reiki-



Technik Anwendung, in der sie die Ausbildung zum ersten Grad absolviert hat. Besonders interessant ist das Angebot für Hotels und Pensionen, die ihre Gäste mit diesem tollen Wellness-Angebot zusätzlich verwöhnen wollen.

**Mobile Massage Annett Elsner**  
 Radlow Dorf 14 • 15 864 Diensdorf-Radlow  
 Tel. 03 36 77/807 28 • Funk 01 72/3 97 85 40

## Sportlich, sportlich...

Die Welt des Sports, steht für funktionelle Sportbekleidung und Sportschuhe für fast jede Sportart und jede Jahreszeit bei ganz individueller Beratung. Helga Fischer, die selbst Leistungssportlerin war, weiß worauf es an-



kommt. Laufschuh- und Walkingberatung sind ihre Spezialstrecke. Besonders interessant, hier kann man sich zu einem Nordic-Walking-Kurs anmelden, der ärztlich betreut und zu 80 Prozent von der Krankenkasse getragen wird. Bademoden sind ortsbedingt viel gefragt. Ergänzt wird das Sortiment durch moderne, sportlich-elegante Freizeitbekleidung.

**Welt des Sports**  
 Am Bahnhofplatz 2 • 15 526 Bad Saarow  
 Tel. 03 36 31/25 15

### Allgemeinmedizin

Dr. med. Ortwin Hörandel	Platanenstraße 28	15 526 Bad Saarow	03 36 31/20 57
Dr. med. Angelika Neureiter	Bahnhofplatz 1	15 526 Bad Saarow	03 36 31/55 08
Christine Pfützner	Schwarzer Weg 2	15 864 Wendisch Rietz	03 36 79/55 66

### Augenheilkunde

Dr. sc. med. Wilfried Eichhorn	Karl-Marx-Damm 9	15 526 Bad Saarow	03 36 31/20 03
--------------------------------	------------------	-------------------	----------------

### Chirurgie

Dipl. Med. Thomas Grabley	Pieskower Straße 33	15 526 Bad Saarow	03 36 31/30 51
Dipl. Med. Dieter Gütschow	Pieskower Straße 33	15 526 Bad Saarow	03 36 31/7 31 80

### Frauenärzte

Dr. med. Ines Blunk	Am Kurpark 6	15 526 Bad Saarow	03 36 31/8 94 99
Dr.(Med.Akd.Posen) Marek Budner	Pieskower Straße 33	15 526 Bad Saarow	03 36 31/7 32 01
Dr. med. Ingo Teichmann	Pieskower Straße 33	15 526 Bad Saarow	03 36 31/21 47

### Hals-Nasen-Ohren-Heilkunde

Susan Ganswindt	Pieskower Straße 33	15 526 Bad Saarow	03 36 31/31 74
Dr. med. Dieter Liebe	Pieskower Straße 33	15 526 Bad Saarow	03 36 31/7 31 71

### Haut-und Geschlechtskrankheiten

Dr. med. Volker Neumann	Pieskower Straße 33	15 526 Bad Saarow	03 36 31/30 36
-------------------------	---------------------	-------------------	----------------

### Innere Medizin

Dr. med. Lutz Blunk	Am Kurpark 6	15 526 Bad Saarow	03 36 31/89 40
Dipl.-Med. Harald Fuss	Pieskower Straße 33	15 526 Bad Saarow	03 36 31/70
Dr. med. Christa Buchelt	Pieskower Straße 33	15 526 Bad Saarow	03 36 31/36 36
Prof.Dr.med.habil. Helmut Reichelt	Pieskower Straße 33	15 526 Bad Saarow	03 36 31/31 40
Dr. med. Kerstin Winkler	Am Kurpark 6	15 526 Bad Saarow	03 36 31/89 40

### Kinder-und Jugendmedizin

Dr. sc. med. Klaus-Dieter Sparr	Pieskower Straße 33	15 526 Bad Saarow	03 36 31/7 32 05
Dipl. med. Simone Wunderlich	Pieskower Straße 33	15 526 Bad Saarow	03 36 31/30 63

### Nervenheilkunde

Dr. sc. med. Bernd-Joachim Gestewitz	Am Kurpark 6	15 526 Bad Saarow	03 36 31/89 60
--------------------------------------	--------------	-------------------	----------------

### Neurochirurgie

Dr. med.habil. Helge Steffen	Pieskower Straße 33	15 526 Bad Saarow	03 36 31/7 31 86
Karsten Nessau	Bahnhofplatz 2	15 526 Bad Saarow	03 36 31/50 55

### Nuklearmedizin

Humaine Klinikum	Pieskower Straße 33	15 526 Bad Saarow	03 36 31/70
Prof.Dr. med. Hubert Vogler	Pieskower Straße 33	15 526 Bad Saarow	03 36 31/7 32 40

### Orthopädie

MR Dr. med. Karl-Heinz Schröder	Am See 18	15 526 Bad Saarow	03 36 31/42 25
Dipl.-Med. Egbert Treptow	Am Kurpark 6	15 526 Bad Saarow	03 36 31/5 87 08

### Psychotherapie

Dipl.-Psych. Brigitte Jarsumbeck	Karl-Marx-Damm 60	15 526 Bad Saarow	03 36 31/5 90 72
Dipl.-Psych. Winfried Loosch	Am Kurpark 6	15 526 Bad Saarow	03 36 31/5 86 58
Dipl.-Psych. Doreen Wagner	Forsthausstraße 13a	15 526 Bad Saarow	03 36 31/5 98 13

### Radiologie

Dr. med. Harry Brunzlow	Pieskower Straße 33	15 526 Bad Saarow	03 36 31/70
Dr. med.Dipl.-Phys. Jan Petersein	Pieskower Straße 33	15 526 Bad Saarow	03 36 31/70
Dr. med.habil. Christian Zur	Pieskower Straße 33	15 526 Bad Saarow	03 36 31/7 32 25

### Transfusionsmedizin

Dr. med. Liane Klinke	Pieskower Straße 33	15 526 Bad Saarow	03 36 31/7 25 01
-----------------------	---------------------	-------------------	------------------

### Urologie

Dr. med. Peter Bartel	Pieskower Straße 33	15 526 Bad Saarow	03 36 31/7 31 66
Dr.med. Jürgen Ruttloff	Pieskower Straße 33	15 526 Bad Saarow	03 36 31/70

### Zahnmedizin

Dr. med. Karin Becker	Karl-Marx-Damm 9-11	15 526 Bad Saarow	03 36 31/20 25
Dipl.-Stom. Gabriele Völler	Karl-Marx-Damm 9-11	15 526 Bad Saarow	03 36 31/20 25
Dipl.-Stom. Marion Kruse	Pieskower Straße 33	15 526 Bad Saarow	03 36 31/20 54
Dr. med. Barbara Merten	Pieskower Str. 33	15 526 Bad Saarow	03 36 31/35 40
Dr. med. Antje Rogowitz	Pieskower Str. 33	15 526 Bad Saarow	03 36 31/35 50



<b>Architekten</b>			
Architektin Silke Wagenitz	Goethestraße 1 15526 Bad Saarow	Tel. 03 36 31/5 97 44 Fax 03 36 31/5 98 08	bau.kunst@gmx.net
Büro Petzold GbR	Ahornallee 16b 15526 Bad Saarow	Tel. 03 36 31/8 20 70 & 8 20 72	siehe Seite 8
<b>Autohäuser/KFZ-Service</b>			
KIA Autohaus Kuchenbecker	Langewahler Straße 19a 15517 Fürstenwalde	Tel. 033 61/7 49 70	siehe Seite 27
Reifen- und KFZ-Service Mertens	Diensdorfer Straße 14-16 15526 Bad Saarow	Tel. 03 36 31/33 50	siehe Seite 27
<b>Ballonfahrten</b>			
Ballonfahrten Berlin-Brandenburg	Dahmsdorfer Straße 3a 15864 Wendisch Rietz	Mobil 01 77/472 7272	siehe Seite 34 www.ballon-berlin.de
<b>Dachdeckereien</b>			
Dachdeckermeister Siegfried Diebert	Eschenallee 7 15864 Wendisch Rietz	Tel. 03 36 79/2 14 Fax 03 36 79/2 14	siehe Seite 14
<b>Dienstleistungen</b>			
Haus- und Grundstücksservice Hans Nickolaus	Werlstraße 12 15526 Bad Saarow	Tel. 03 36 31/28 90 Fax 03 36 31/5 89 34	
<b>Elektroinstallationen</b>			
Elektro-Installationen Elfriede Kraatz	Landstr./Ecke Eschenallee 1 15864 Wendisch Rietz	Tel. 03 36 79/4 07 Fax 03 36 79/7 18 81	siehe Seite 8 elektro-kraatz@web.de
<b>Energieversorger</b>			
E.ON edis AG Regionalbereich Oderland-Spree Standort Fürstenwalde	Langewahler Straße 60 15517 Fürstenwalde	Tel. 033 61/7 77 30	siehe Seite 36 www.eon-edis.com
<b>Floristik</b>			
Blumen Heinrich Am Klinikum	Pieskower Straße 33 15526 Bad Saarow	Tel. 03 36 31/51 07	siehe Seite 25
<b>Friseur</b>			
Ihr Coiffeur am Streuberhof	Fürstenwalder Chaussee 13c 15526 Bad Saarow	Tel. 03 36 31/5 80 39	siehe Seite 6
<b>Garten- &amp; Landschaftsbau</b>			
Maaß Garten- und Landschaftsbau	Karl-Marx-Damm 49a 15526 Bad Saarow	Tel. 03 36 31/31 88 Fax 03 36 31/31 88	
Dieter Lehmann – Der Landschaftsgestalter	Beeskower Chaussee 17 15864 Wendisch Rietz	Mobil 01 72/9 43 05 97	siehe Seite 9 www.der-landschaftsgestalter.de
<b>Gesundheitseinrichtungen</b>			
Oberberg-Klinik Berlin/Brandenburg	Am Großen Glubigsee 46 15864 Wendisch Rietz	Tel. 03 36 79/6 41 00	siehe Seite 20 www.oberbergkliniken.de
Humaine Klinikum	Pieskower Straße 33 15526 Bad Saarow	Tel. 03 36 31/70	siehe Seite 20 www.humaine-badsaarow.de
Haus der Chiropraktik „Seeblick“	Beeskower Chaussee 15 15864 Wendisch Rietz	Tel. 03 36 79/75 01 10	siehe Seite 20
<b>Haus- und Immobilienverwaltung</b>			
PS-Wapler Hausverwaltung GmbH & Co.KG	Goetheplatz 5-6 15517 Fürstenwalde	Tel. 033 61/7 49 30 Fax 033 61/7 49 33	siehe Seite 6 www.ps-wapler-hv.de
VENT-Immobilien	Fürstenwalder Chaussee 3b 15526 Bad Saarow	Tel. 03 36 31/5 81 30 Fax 03 36 31/5 81 31	siehe Seite 7 www.vent.immobilien.de
Maklerbüro Dipl. Ing. Werner Loos	Dorfstraße 22a 15526 Bad Saarow	Tel. 03 36 31/39 54	siehe Seite 12
<b>Hauskrankenpflege/Altenpflege</b>			
Häusliche Krankenpflege Reincke	Pieskower Straße 33 15526 Bad Saarow	Tel. 03 36 31/7 21 17	siehe Seite 22

## Versicherungen – Vorsorge – Vermögen

Mit seiner Allianz-Generalvertretung mit Hauptsitz in Coswig hat sich Dietmar Mund auch wegen seiner aktiven Schadensregulierung einen großen, zufriedenen Kundstamm zwischen Leipzig und Berlin geschaffen. Zu seinem Team gehören Tochter

Marilyn Mund und Yvonne Arnold, die eine Zweigstelle in Wendisch Rietz betreiben und freitags dort Sprechstunde haben. Alle sind ausgebildete Versicherungskaufleute. Sie bieten die volle Palette an Versicherungen und Bankdienstleistungen für gewerbliche und private Kunden. Auf Betriebshaftpflicht, und Inhaltsversicherung sollte kein Unternehmen verzichten, darüber hinaus werden Versicherungen für Ferienhäuser, Boote, Fahrzeugflotten und die Veranstaltungshaftpflicht angeboten. Auf dem Finanzsektor liegt der Schwerpunkt bei der Finanzierung mobiler und stationärer Betriebsausstattungen, Leasingverträgen und betrieblicher Altersversorgung. Privatkunden werden in Sachen Vorsorge- und Sachversicherungen, steueroptimierter Altersvorsorge und privater Krankenversicherung zuverlässig beraten und betreut.



Dietmar Mund mit Tochter Marilyn (rechts) und Yvonne Arnold bilden ein zuverlässiges Team

**Allianz Generalvertretung Dietmar Mund**  
Hauptstraße • 15864 Wendisch Rietz  
Tel. 03 49 03/6 40 16 • Fax 03 49 03/3 05 60  
Mobil 01 71/3 34 04 95 • 01 71/3 34 04 96

## Frühgeübte Meister



Bei Violetta Liebsch gibt's musikalische Früherziehung für Kinder ab vier Jahre, aber nicht nur. Noten lesen, ein Instrument zu spielen, das kann hier jeder lernen – Erwachsene, Anfänger ebenso wie Fortgeschrittene. Den Unterricht an den Tasteninstrumenten für Groß und Klein gibt die Diplom Musikpädagogin und Pianistin selbst, bis hin zur Vorbereitung auf die Aufnahmeprüfung zum Studium. Bei Bedarf engagiert sie Lehrer für weitere Instrumente. In öffentlichen Konzerten präsentieren die Schüler ihr Können.

**Musikschule ALLEGRO**  
Violetta Liebsch  
Ulmenstraße 15 • 15526 Bad Saarow  
Mobil 01 73/2 32 62 55

## Der grüne Daumen

Den gibt es in der Familie bereits in der dritten Generation. Gerlinde und Herbert Heinrich übernahmen 1985 die Gärtnerei, die bereits der Großvater in Lindenberg bei Beeskow betrieb, und erweiterten das Unternehmen 1992 erfolgreich um die „Blumen am Klinikum“ in Bad Saarow, 1994 um die Blumenscheune in Storkow und bauten 1996 die Gärtnerei in Lindenberg neu. Im Sortiment sind immer frische Schnittblumen, Balkon- und Zimmerpflanzen, sowie hochwertige, wunderschöne Floristik für jeden Anlass. Verkauft wird auch am Wochenende. Für zukünftige Floristen und Gärtner bieten Heinrichs Lehrstellen an.

**Blumen Heinrich am Klinikum**  
Pieskower Straße 33 • 15526 Bad Saarow  
Tel. 03 36 31/51 07  
**Blumenscheune**  
Reichenwalder Straße 2 • 15859 Storkow



Hotels/Pensionen/Gastronomie			
Hotel Pieskow Inhaber Fam. Nickel	Schwarzer Weg 6 15 526 Bad Saarow	Tel. 03 36 31/4 38 30 Fax 03 36 31/43 83 23	
Pension „Haus Friederike“	Am See 49 15 526 Bad Saarow OT Petersdorf	Tel. 03 36 31/42 49	siehe Seite 28 www.bad-saarow-erholung.de
Beyers Gasthaus • Gaststätte & Pension	Am See 1 15 526 Bad Saarow	Tel. 03 36 31/42 24 Fax 03 36 31/42 24	siehe Seite 28 www.Beyers-Gasthaus.surf.de
Catharinen Café	Ulmenstraße 15 15 526 Bad Saarow	Mobil 01 73/6 37 49 27	siehe Seite 28
Ingenieure/Bauplanung			
Planungsbüro J.Richter & S.Ramthun GbR	Hauptstraße 57 15 864 Diensdorf-Radlow	Tel. 03 36 77/8 07 91 Fax 03 36 77/8 07 92	JhnRichter@aol.com
Büro für Bauleitung/Bauplanung • Dipl. Ing. Peter Fischer	Kirchstraße 2 15 526 Bad Saarow	Tel. 03 36 31/43 09 64 Fax 03 36 31/64 85 47	siehe Seite 14
Kultureinrichtungen			
CTA Kulturverein Nord e.V.	Trebuser Straße 55 15 517 Fürstenwalde	Tel. 033 61/34 41 30	siehe Seite 28 www.kulturverein-nord.de
Kutschfahrten/Fuhrunternehmen			
Fred Peter Kutschfahrten	Reichenwalderstraße 9 15 526 Bad Saarow	Tel. 03 36 31/73 60 Fax 03 36 31/4 35 53	Mobil 01 72/3 99 55 12
Malerbetriebe			
Malerbetrieb Detlev Nedemanski	Kolpiner Straße 1b 15 526 Bad Saarow	Tel. 03 36 31/25 24 Fax 03 36 31/25 24	siehe Seite 14
Massagen			
Mobile Massage Annett Elzner	Radlow Dorf 14 15 864 Diensdorf-Radlow	Tel. 03 36 77/8 07 28	siehe Seite 22 Mobil 01 72/3 97 85 40
Massivhausbau			
HPE Massivhaus GmbH	Fürstenwalder Chaussee 5 15 526 Bad Saarow	Tel. 03 36 31/5 90 45	siehe Seite 12 www.eastside-homes.de
Musikschulen			
Musikschule ALLEGRO	Ulmenstraße 15 15 526 Bad Saarow	Mobil 01 73/2 32 62 55	siehe Seite 25
Network-Marketing			
AMIKUS GbR Dr. Walter Freund & Monika Rändler	Am See 9 15 526 Bad Saarow OT Petersdorf	Tel. 03 36 31/5 97 18 Fax 03 36 31/5 97 19	info@amikus.de
Rechtsanwälte			
Rechtsanwalt Marko Schmidt	Meckendorfer Straße 2 15 526 Bad Saarow	Tel. 03 36 31/5 94 56 Fax 03 36 31/5 94 57	siehe Seite 6
Sportfachgeschäft			
Welt des Sports	Am Bahnhofplatz 2 15 526 Bad Saarow	Tel. 03 36 31/25 15	siehe Seite 22
Vermesser			
Vermessungsbüro • Ing. (grad.) Eberhard Bockmann	Bergstraße 8 15 864 Diensdorf	Tel. 03 36 77/75 00 Fax 03 36 77/75 01	siehe Seite 12
Vermessungsbüro • Dipl. Ing. Michael Waurich	Uferstraße 27 15 526 Bad Saarow	Tel. 03 36 31/5 81 63 Fax 03 36 31/5 81 65	siehe Seite 12 Mobil 01 71/8 36 69 71
Versicherungen			
Allianz Generalvertretung Dietmar Mund	Hauptstraße 15 864 Wendisch Rietz	Tel. 03 49 03/6 40 16 Fax 03 49 03/3 05 60	siehe Seite 25 Mobil 01 71/3 34 04 95
Zimmereien			
Zimmerei & Gerüstbau Lutz Schoch	Birkenweg 4 15 526 Bad Saarow	Mobil 01 73/2 08 55 90	siehe Seite 8

## Reifen- & Kfz- Service

Seit 1992 ist Kfz-Meister Eckhard Mertens mit Ehefrau und Sohn vor Ort aktiv. Man repariert Pkw aller Hersteller, erledigt TÜV und AU. Fehlerdiagnose per Computer, Bremsprüfstand und Achsvermessung sind selbstverständlich. Bei Bedarf wird das Fahrzeug abgeholt, auch abgeschleppt, wieder gebracht und für die Zeit der Reparatur ein Ersatzwagen gestellt. Neben Montage und Reparatur der Reifen ist auch deren Einlagerung möglich. Viele zufriedene Stammkunden wissen den Service der Familie Mertens zu schätzen.



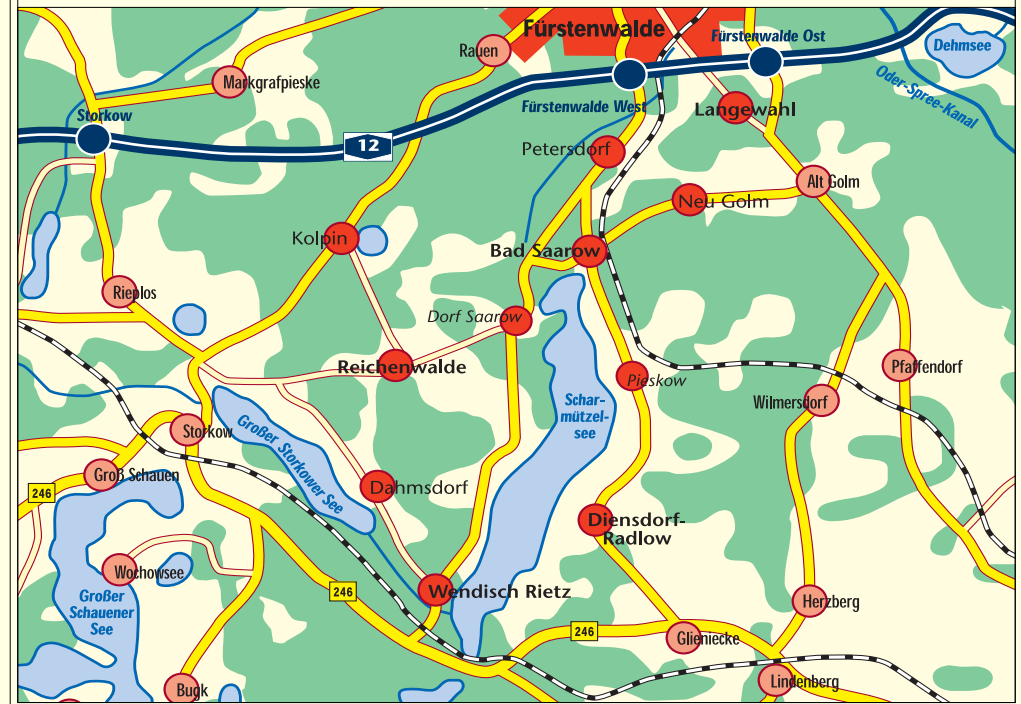
**Reifen- und Kfz- Service Mertens**  
Diensdorfer Straße 14-16  
15 526 Bad Saarow  
Tel. 03 36 31/33 50

## Preiswerte Koreaner

Das Autohaus Kuchenbecker hat seit März 2004 seinen Hauptsitz in Fürstenwalde und eine Filiale in Herzberg, dort, wo das Unternehmen 1987 von Hartmut Kuchenbecker als Karosseriewerkstatt gegründet wurde. Die Fahrzeuge aus Südkorea von KIA-Motors erfreuen sich wegen ihres Preis-Leistungsverhältnisses und einer Dreijahresgarantie ohne Kilometerbegrenzung wachsenden Interesses. In der eigenen Werkstatt werden Fahrzeuge aller Typen repariert. Besonders interessant sind die Umrüstung auf den Betrieb mit Flüssiggas und der Betrieb einer Flüssiggastankstelle in Fürstenwalde.



**KIA Autohaus Kuchenbecker**  
Langewahler Str. 19a • 15 517 Fürstenwalde  
Tel. 033 61/7 49 70  
Birkholzer Weg 2 • 15 848 Herzberg  
Tel. 03 36 77/62 56 90





## Gastlich bewirtet



**M**it deftigem Hausmannskost, immer frisch und aus der Region, bewirbt Jesper Beyer seine Gäste. Angerichtet wird mit Spargel in vielen Variationen von April bis Juni, mit Pilzen sobald sie wachsen und mit wunderbarem Fisch. Gleich nach der Lehre, mit nur 21 Jahren, übernahm er im April 2004 das 1992 von seinen Eltern gegründete Unternehmen. Zum Team gehören seine Lebensgefährtin und zwei Köche, die die köstlichen Gerichte zaubern. Drei schöne Pensionszimmer laden zum Übernachten ein.

**Byers Gasthaus**  
Am See 1 • 15 526 Bad Saarow  
Tel. & Fax 03 36 31/42 24  
E-Mail beyersgasthaus@aol.com

## Kreativ gestalten

**H**obbythek im SaarowCentrum, heißt die Kunstwerkstatt für Kurgäste, Urlauber und Einwohner, für Erwachsene und Kinder. Die Keramikwerkstatt steht Kindern und Familien offen, auf Anfrage für Gruppen. Fachkundige Anleitung garantiert den Erfolg auch beim ersten Versuch. Erfahrene Künstler leiten Malkurse für Erwachsene und Jugendliche im Atelier und Workshops auch im Freien. In der Showküche gibt es Kochkurse vor allem zur gesunden Ernährung. Veranstaltungen für Gruppen nach Terminabsprache.

**CTA Kulturverein Nord e.V.**  
Trebuser Straße 55 • 15 517 Fürstenwalde  
Tel. 0 33 61/34 41 30  
www.kulturverein-nord.de  
Touristeninformation im SaarowCentrum  
Tel. 03 36 31/86 81 00



## Eine gute Empfehlung

**F**ür Urlauber, Geschäftsreisende und auch private Gäste ist die Pension Haus Friederike seit über zehn Jahren eine beliebte und zuverlässige Adresse. In unmittelbarer Nähe des Petersdorfer Sees mit Wasserski-Seilbahn, Seebad, Wander-, Angel- und Jagdmöglichkeiten erwarten die Gäste gemütliche und geschmackvoll eingerichtete Einzel- und Doppelzimmer sowie Ferienwohnungen für bis zu sechs Personen. Das Motto des Hauses: „Gemütlich, herzlich, haustierfreundlich – Wohlfühl-Service zum günstigen Preis!“

**Pension „Haus Friederike“**  
Am See 49  
15 526 Bad Saarow OT Petersdorf  
Tel. 03 36 31/42 49  
www.bad-saarow-erholung.de



## TAPAS

### Spanische Spezialitäten und Meer

iberische Spezialitäten vom Rind, Lamm, Geflügel, Fisch, Paella, San Miguel, Vino tinto u.v.m.

Bei gutem Wetter servieren wir auch auf unserer Terrasse

– Feierlichkeiten jeder Art –

**Catharinen Café im SAAROW CENTRUM  
ALTES MOORBAD**

15 526 Bad Saarow

## Zwischen Ritterschmaus und heißem Stein

**E**ine Kochmütze tanzt bildlich auf zwei Wellen. Das ist das Symbol des 1992 gegründeten Vereins der Köche Scharmützelsee und Umgebung e.V. Beim mittelalterlichen Kochen im brandenburgischen Museumsdorf Altranft belegten die Gastronomen unlängst mit einem Originalmenü aus dem Jahre 1625 den ersten Platz. Trotz harter inländischer und polnischer Konkurrenz und sehr zur Freude von Achim Fleischmann, der in der Jury saß. Ansonsten ist der 65jährige Vorsitzender des örtlichen Vereins der Kochmützenträger und Wirt des Gasthauses am Dachsberg in Bad Saarow.

Als Vorreiter von Gerichten vom heißen Stein gehört diese Zubereitung heute noch zu den Hausspezialitäten beim Meisterkoch neben typisch regionalen Essen, vom gekochten Ochsenpökelfleisch in Meerrettichsoße mit roten Beten und Butterkartoffeln über Zanderfilet in Eihülle bis zur gebeizten Hirschkalbskeule in Pilzrahmsoße mit Preiselbeerrotkohl und Klößen.

Die gut drei dutzend Vereinsmitglieder, vom Lehrling bis zum Meisterkoch und



Mitautor zahlreicher Kochbücher

Küchenmeister, haben sich besonders der Pflege der einst armen brandenburgischen Küche, die durch die Hugenotten veredelt wurde, auf ihre Kochmützen geschrieben. Was für Achim Fleischmann nicht selbstverständlich ist, hat doch der gebürtige Sachse sein Handwerk in den Fünfzigern im berühmten „Auerbachs Keller“ in Leipzig gelernt. Der Verein veranstal-



Meisterkoch Fleischmann ist seit 1958 am Scharmützelsee

tete Lehrgänge zur brandenburgischen Küche, popularisierte das Kochen mit heimischen Produkten, die vor der Haustür wachsen. So zaubern sie fantasievolle Gaumenfreuden mit Fisch, Waldpilzen und natürlich Kartoffeln. Vom lebhaften Erfahrungsaustausch profitieren die Köche und vor allem ihre Gäste. Das bunte Vereinsleben reicht vom Muschelessen in vielen Variationen, dem Test von Grund-



Vereinsköche, die Sieger in Altranft

fonds, Selbstgekoktes gegen die Produkte großer Firmen bis zu Exkursionen zur einer Straußenfarm und einer Konfiserie. Beliebt sind die Kegelnachmittage im März, um körperlich fit zu bleiben und das festliche Weihnachtsmenü, bei dem die angehenden Köche des Vereins gefordert sind.

Dafür sorgt schon der Vorsitzende, denn Fleischmann ist Träger des „Goldenen Kleeblatts“ und der Verdienstmedaille des Verbandes der Köche Deutschlands. Das Urteil des Gastwirts wird zudem als Vorsitzender der Prüfungskommission für Küchenmeister im Kammerbezirk Frankfurt Oder geschätzt. „Ich bin mit der Kochkunst verheiratet“, sagt der Junggeselle Achim Fleischmann lächelnd in breitem Sächsisch und macht nicht den Eindruck, dass er je etwas anderes gewollt hat.

Hochzeitsmenü der Tochter des Ritters Löschebrand 1625:  
Vorspeise: Geselchtes vom Schwein mit Meerrettich und Roggenbrot  
Hauptgang: Lammschwein mit Kraut und Rübchen  
Dessert: Apfelspalten in Met



## Die Eiszeit als genialer Landschaftsgestalter

Das Oder-Spree-Seengebiet rund um den Scharmützelsee zieht jährlich Millionen Urlauber und Ausflügler an. Es ist die meistbesuchte Tourismusregion Brandenburgs. Nur eine knappe Autostunde von der Hauptstadt und dennoch fern von Überfülle, Hektik und großstädtischem Smog. Hier hat die Eiszeit eine Landschaft gestaltet, die ihresgleichen sucht. Herrliche Wälder, in denen heute noch bei vorsichtiger Pirsch Reh und Hirsch, Wildschwein, Fuchs und Dachs zu beobachten sind. Über den Rauenschen und Dubrower Bergen kreisen Seeadler und Roter Milan und an den verwunschenen Waldseen stochern Reiher und Storch im Ufermo-  
rast, jagen Kormoran und Eisvogel in geduldeter



Findling am Markgrafenplatz

Kanufahrten von einigen Stunden bis zu mehreren Tagen bieten sich an, ob auf der romanti-

schon Spree bei Streitberg und Müllrose, entlang der Glubigseenkette oder über den Storkower See, Kanäle in den Wolziger See, Dolgensee in die Dahme, also bis nach Berlin. 300 Kilometer gut ausgeschilderter Wanderwege laden ein, wie der Naturlehrpfad zu den berühmten Markgrafensteinen. Rund um das Märkische Meer führt eine Tageswanderung oder zu den Dörfern Kolpin, Reichenwalde, Neu Golm oder Dahmsdorf. Vorbei an Halden einstiger Kohle- und Tongruben, über verträumte Waldwege, zwischen Feldern mit schilfbestandenen Söllern, auf denen Schwäne, Blesshühner und Stockenten im seichten Wellenschlag schaukeln. Wer nicht ganz so gut zu Fuß ist, kann die Natur bequem bei Kremserfahrten wie einst Fontane genießen, die allerorten angeboten werden.

Konkurrenz zu den Berufsfischern fischreiche Beute. Auch in der Spree bei Beeskow oder in Groß Schauen, wo das Fischereimuseum der Fischerei Köllnitz einlädt und auch der Hobbyangler Gerät und gute Tipps bekommt:



Kanuspaß am Glubigsee

Wanderrouten führen durch idyllische märkische Dörfer und kleine Städte mit mittelalterlichen Zentren. So Fürstenwalde mit dem alles überragenden Dom St. Marien, Kunstgalerien im 1511 erbauten Alten Rathaus oder Storkow, dem Tor zum Naturpark Dahme-Heideseen. Die Burg wurde liebevoll aufgebaut und auch der historische Stadt-

kern ist einen Bummel wert. Von hier aus führt ein gut ausgebautes Radwegenetz rund um die Seen. Für Radler ist die Schau der Radkuriostäten von Tourteufel und Konstrukteur



Das so genannte „Gorkihaus“

Didi Senft ein Muss. Am Stadtrand hat der Wanderer von der größten Binnendüne Deutschlands einen atemberaubenden Ausblick auf Wälder

und Seen. Und auch Beeskow ist nicht weit mit seiner gut erhaltenen Stadtmauer und den sechs Türmen, dem mittelalterlichen Stadtkern, den restaurierten uralten Fachwerkhäusern, dem romantischen Fischerkietz und der Burg auf der Spreeinsel mit ihren Burghof-Ateliers für historisch und kunstgeschichtlich Interessierte. In Wendisch Rietz im Haus des Gastes vermitteln freundliche Mitarbeiter Anregungen für erholsame Tage, kann der Besucher Wanderkarten, Literatur und Prospekte erhalten, ob Radler, Walker, Wasserwanderer oder Camper.

**Tourismusverein  
Scharmützelsee e.V.  
Kleine Promenade 1  
15 864 Wendisch Rietz  
Tel. 033679/6484-0  
Fax 033679/648430  
Tourismus@scharmuetzelsee.de  
www.scharmuetzelsee.de**









## Mit den Wolken...

am Himmel zu  
...schweben ge-  
hört zu den schön-  
sten Erlebnissen die-  
ser Welt und Zeit.  
Wer träumt nicht  
davon? Bei Jeanny  
Greiner-Bäuerle,  
die bereits 1990 ihre  
Pilotenlizenz er-  
warb, werden sol-  
che Träume wahr.



Zu der exklusiven Ballonfahrt werden bei Bedarf auch Übernachtung in Wendisch Rietz nebst Grillplatz und Lagerfeuer angeboten. Ein Gutschein für ein solches Arrangement ist ein ganz besonderes Geschenk für so manchen Anlass. Auch Aufträge für Luftbilder erfüllt die vielseitige Ballonfahlerin gern.

**Ballon Berlin-Brandenburg**  
Dahmsdorfer Straße 3a  
15864 Wendisch Rietz  
Tel. 01 77/4727272  
[www.ballon-berlin.de](http://www.ballon-berlin.de)



# Lebensenergie für unsere Kunden

Die Nähe zu den Menschen in unserem Versorgungsgebiet ist uns besonders wichtig. Als regionaler Energiedienstleister beliefern wir Sie mit Energie von hier – zuverlässig und zu fairen Preisen – und tragen so maßgeblich zur Sicherung der Lebensqualität in der Region bei.

Regionalbereich Oderland-Spree

Langewahler Straße 60, 15517 Fürstenwalde, T 0 33 61-77 73-0

Radinkendorfer Straße 19, 15848 Beeskow, T 0 33 66-4 21-0

Moerser Straße 5, 15306 Seelow, T 0 33 46-88 39-0

[www.eon-edis.com](http://www.eon-edis.com)

**e-on** | edis